



UNIVERSIDAD CATÓLICA ANDRÉS BELLO

Facultad de Humanidades y Educación

Escuela de Comunicación Social

Mención: Artes Audiovisuales

Trabajo Especial de Grado

Año Académico 2013

***Ensayo fotográfico:
Vivir de la imaginación***

Autoras:

Rina Demey Cásseres

Oriana García Burguillos

Tutora:

Mariela Matos Smith

Caracas, septiembre de 2013

Planilla de evaluación

Fecha: _____

Escuela de Comunicación Social

Universidad Católica Andrés Bello

En nuestro carácter de Jurado Examinador del Trabajo de Grado titulado:

dejamos constancia de que una vez revisado y sometido éste a presentación y evaluación, se le otorga la siguiente calificación:

Calificación Final: En números _____ En letras: _____

Observaciones _____

Nombre:

Presidente del Jurado

Tutor

Jurado

Firma:

Presidente del Jurado

Tutor

Jurado

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos en primer lugar a la familia Corzo y a Zoraya, por dejarnos entrar en sus vidas.

A nuestra tutora Mariela Matos Smith, por apoyarnos, darnos ánimo y tener la paciencia y dulzura para respondernos a cualquier hora. Nadie mejor que tú para guiarnos brillantemente durante todo el proceso.

A Otto y Adriana Rodríguez por su disposición a colaborar, por los conocimientos brindados y por enseñarnos a perseverar ante nuestras decisiones.

A Raquel Cartaya, por asesorarnos fotográficamente durante todo el proceso e inspirarnos con sus grandes ideas para lograr nuestro trabajo esperado.

A Fernando Brea por ser quien nos presentó a la familia Corzo.

Al fotógrafo Álvaro Hernández por proporcionarnos información de utilidad.

A Rossana Farías, una de las autoras del *Libro negro de los colores*, por presentarnos a Adriana Rodríguez.

A Diego Martínez, por guiarnos en el diseño de “Vivir de la imaginación”.

A Kathy Boos, por incentivarnos a luchar por nuestras ideas para la culminación del proyecto.

A a la profesora Elisa Martínez, por guiarnos en los primeros pasos de este trabajo de grado.

Y a todos aquellos que de alguna manera contribuyeron a la realización de nuestra tesis.

UNIVERSIDAD CATÓLICA ANDRÉS BELLO
DEPARTAMENTO AUDIOVISUAL
ESCUELA DE COMUNICACIÓN SOCIAL
ENSAYO FOTOGRÁFICO: VIVIR DE LA IMAGINACIÓN

Autoras: Rina Demey Cásseres

Oriana García Burguillos

Tutora: Mariela Matos Smith

Fecha: septiembre de 2013

RESUMEN

Vivir de la imaginación es un ensayo fotográfico sobre Zoraya Corzo, adolescente ciega de nacimiento, que muestra su desenvolvimiento en la sociedad. Fundamentado en los conceptos teóricos de Marshall McLuhan —quien replantea los conceptos sobre la comunicación y las distintas formas de percepción— donde se estudiaron diversas técnicas para que el trabajo pudiese ser percibido por Zoraya y personas invidentes a través de técnicas de alto relieve.

Como resultado final del presente trabajo de grado, se llegó a la conclusión —bajo los fundamentos de McLuhan— que la percepción de un ciego va más allá de una visión limitada y que los sentidos son los que permiten que la persona pueda imaginarse el mundo que los rodea. Luego de abordar diferentes técnicas, se concluyó que la mejor forma para que un ciego percibiera lo que sucede en la fotografía —sin que otra persona lo explique a través de su punto de vista— fue a través del Braille. Por esta razón, se recomienda continuar la investigación sobre técnicas que permitan a una persona ciega disfrutar de fotografías a través del tacto; además introducir en la escuela de Comunicación Social el método de la escritura en Braille para incluir a las personas ciegas en el mundo visual que nos rodea. Técnica que ha sido abordada por museos para las exposiciones, talleres, clases y en la utilización de las distintas aplicaciones y herramientas de los dispositivos electrónicos.

ÍNDICE GENERAL

AGRADECIMIENTOS	iii
RESUMEN	iv
ÍNDICE GENERAL	v
INTRODUCCIÓN	1
I. MARCO TEÓRICO	4
CAPÍTULO 1. SED DE VER	4
1.1 El mundo en el que vivimos	4
1.2 Cómo vivir de la imaginación	6
1.3 Ciego de nacimiento.....	8
1.4 Fuerza mágica de la palabra.....	10
1.5 Dedos que leen.....	14
1.5.1 Reconocimiento óptico por Braille.....	16
CAPÍTULO 2: APROXIMACIÓN AL DOCUMENTAL FOTOGRÁFICO	18
2.1 Fotografía en el siglo XXI.....	18
2.1.1 Concepción de la fotografía.....	18
2.2 Ojo del fotógrafo.....	19
2.2.1 El gran fotógrafo ciego.....	22
2.3 Fotografía como discurso.....	24
2.3.1 La fotografía como expresión artística.....	26
2.3.2 Tiempo-espacio: trascendencia de la fotografía.....	27

2.4 Fotografía documental.....	28
2.4.1 Fotografía documental contemporánea.....	29
CAPÍTULO 3: FAMILIA CORZO.....	33
3.1 ¿Quién es Zoraya Corzo?	33
3.2 Zoraya y la sociedad.....	35
3.2 Sus padres y hermano.....	36
II. MARCO METODOLÓGICO	38
1. Planteamiento del problema	38
2. Objetivos	39
2.1 Objetivo general	39
2.2 Objetivos específicos	39
3. Justificación	40
4. Delimitación del problema	42
5. Procedimiento	43
5.1 Investigación documental	45
5.2 Observación directa	47
6. Propuesta visual	48
7. Ejecución del plan	50
7.1 Contactos y permisología	50
7.2 Locaciones	50
7.3 Recursos técnicos y humanos	51
7.4 Presupuesto	52

7.5 Análisis de costos	53
8. Selección de fotografías y ensamblaje del ensayo	54
9. Resultados	55
III. CONCLUSIONES	58
IV. RECOMENDACIONES	61
V. ANEXOS	63
VI. REFERENCIAS	80

Dedicado a mis padres por su amor y apoyo eterno. Esto es para ustedes.

A mi hermano por su música y por acompañarme en el desvelo.

A Dios por nunca dejarme caer.

A Zoraya que me ayudó a apreciar el valor de observar y no solo mirar.

A los amigos que comprendieron que esto era importante para mí.

A Rina, mi compañera de tesis, sin ella no hubiese sido lo mismo.

Y a todos los que no tienen miedo de vivir de la imaginación.

O.G.B

Dedicado a Dios y a quienes me cuidan desde el cielo.

A mi madre, quien ha sido mi ejemplo y fuerza para seguir alcanzando mis metas.

A mi “Yaya” quien me ha apoyado y ayudado cuando más lo necesitaba.

A mi hermana y sobrina.

A mis amigos que me han acompañado en las buenas y en las malas.

A Zoraya Corzo, por ser ejemplo a luchar contra las adversidades.

A mi compañera de tesis Oriana, por hacer posible este proyecto.

Y a todos los que contribuyeron en mi formación durante estos 5 años de carrera.

R.D.C

I. INTRODUCCIÓN

La ceguera se entiende como la incapacidad de ver, pero las habilidades que desarrolla una persona carente del sentido de la vista le permite traspasar las limitaciones visuales y captar sensaciones acertadas de lo que sucede a su alrededor.

De esta manera, las formas de sentir y de experimentar la vida de una persona —vidente o invidente— han cambiado. Cada una de estas formas se interpreta según la realidad, el contexto, la identidad y la escala de percepción de cada ser humano en particular. Por tanto, esta interpretación está aferrada a las distintas maneras de percepción, de conocimiento, de información que permiten la interacción y la relación entre los seres humanos. Desde este punto de vista, en una entrevista que Margarita D'Amico (2011) le realizó a Marshall McLuhan —publicada en la *Revista Comunicación* del Centro Gumilla— decía:

El hoy incluye todo el pasado humano y el futuro. No estamos hablando de hedonismo, simplemente de conocimientos y experiencia en sí. Ahora sabemos cómo vivieron las gentes en otros mundos y en otras épocas, cómo sintieron, por eso podemos sentir de esa misma manera, porque tenemos acceso al pasado. Es como tener una discoteca. Puedes escuchar toda la música que ha existido. No tienes que volver mil años atrás (p. 19).

Esto implica que no existe una sola visión de mundo o una sola realidad. Sino que podemos conocer la diversidad de experiencias de instantes, de nuevas formas de organización, de distintas formas de selección de la realidad y su representación, dentro de todos los aspectos de la vida de una persona. Todos los seres humanos transitan, por igual, esos espacios de información, de comunicación, de conocimiento, de creación y de

experiencia una y otra vez. Lo importante es ese intercambio y el reconocimiento que la participación y el entendimiento generan dentro de las relaciones que establecemos para generar formas de ver, de leer y de comprender al mundo que nos rodea.

Por consiguiente, la necesidad de investigar y rastrear más el desenvolvimiento que tiene una persona invidente, las relaciones que establece con el espacio que transita y con las personas que la rodean, la forma de percibir, describir y construir la imagen de la realidad que vive esta persona discapacitada visualmente, ha motivado la investigación. Investigación que, para el siguiente trabajo de grado, documentará fotográficamente la vida de Zoraya Corzo —una estudiante de 18 años de edad, venezolana— quien es invidente de nacimiento. Esto la ha impulsado a ser parte de la sociedad de una forma especial por su discapacidad, pero a pesar de su condición, se ha desenvuelto en el ámbito de la música, el deporte y actualmente como estudiante de la carrera de comunicación social.

El conocimiento hoy en día sobre las necesidades de las personas con discapacidad visual es escaso, enfrentándose diariamente a obstáculos emocionales y físicos que los llevan a sentirse excluidos; conocer su desenvolvimiento en la sociedad y su modo de vivir, son algunos aspectos que el trabajo de grado pretende cubrir. Sin embargo, no se pretende dar una visión crítica, sino mostrar el desenvolvimiento de Zoraya en su vida cotidiana.

Para las autoras de esta tesis resulta importante mostrar y motivar a quienes ven el siguiente trabajo, lo que es la vida de Zoraya, y cómo se puede llegar a aprender de una persona ciega. De esta forma hacer entender que se deben incluir y no excluir a personas con discapacidad visual. Por esta razón, el resultado final estará dirigido para personas que ven y a discapacitados visuales. Hasta el momento no se ha realizado en la Escuela de Comunicación Social un estudio dedicado a crear una forma de presentar la experiencia de la vida de Zoraya Corzo en fotografía —para personas videntes— y su correspondencia en

Braille —para las personas discapacitadas visualmente—; por lo que el trabajo constituye un registro que sirve como punto de partida para otras investigaciones.

El proyecto tiene como objetivo revisar y analizar las condiciones del desenvolvimiento actual dentro de la sociedad de una persona invidente —que en este caso es Zoraya Corzo—. Para ello, indagaremos en los conceptos teóricos de Marshall McLuhan —quien replantea los conceptos sobre la comunicación y las distintas formas de percepción— y así encontrar las pistas de cómo Zoraya percibe al mundo y lo construye a partir de su propia forma de comunicación. Este trabajo especial de grado se traduce en la creación de un ensayo fotográfico basado en una ardua investigación sobre las herramientas y plataformas que actualmente existen en Venezuela para tactilizar las fotografías. Y así poder presentarlas a los discapacitados visuales desde su propia experiencia con la lectura, su forma de ver, entender lo que sucede alrededor y su capacidad de relacionarse con los demás. Es por esto que nos acercaremos a las teorías elaboradas por Luis Braille, Valentin Haüy, Diderot y su libro *Carta sobre los ciegos*. Asimismo, complementaremos la información con la visión de Mercedes Iturbe y Mata Wagner —quienes nos ayudarán a establecer los parámetros de la percepción de las personas invidentes—.

II. MARCO TEÓRICO

CAPÍTULO I.

SED DE VER

1.1 El mundo en que vivimos

Las sociedades actuales se encuentran inmersas en un mundo construido por la tecnología, cuyas transformaciones no se detienen y crean un constante flujo de movimiento y de desarrollo tecnológico con incesante bombardeo de imágenes, publicidades, símbolos, productos, entre otras, que obligan a la población a seguir patrones visuales —más que a identificarse y entender a ese paradójico mundo que los rodea con tanta información—.

La forma que cada persona utiliza para transmitir sus ideas y sentimientos a los demás, para comunicarse, es un rasgo que viene determinado tanto por la cultura y por la sociedad en la que está imbricada, como por el entorno educativo y familiar en el que se ha desarrollado. Hoy día no solo se aprecia la influencia de las personas con otras personas si no también con los medios electrónicos a los que están expuestos y la cantidad de estímulos que limitan la visión esclarecida de la realidad y de lo que en verdad se busca ver. Es por esto que para Michael Langford (2012) —fotógrafo y ecologista de origen sudafricano, investigador, coordinador y guía—:

Impresionar con una cámara un suceso o un lugar es ya una forma aceptada de certificar nuestra experiencia y compartirla con otros. Las imágenes nos llevan a sitios y nos proporcionan sensaciones visuales situadas más allá de nuestra experiencia probable (p. 10).

El individuo juega un papel en la sociedad donde se tiene que ver más allá de lo que se presenta; las personas limitadas de la visión involucran sus otros sentidos y tienen otra realidad del mundo, pueden percibir mucho más y comprender desde otros sentidos la realidad que los circunda.

Personas sensibles a estos estímulos, pero incapacitadas de percibirlos por la vista agudizaron sus otros sentidos para conseguir ser partícipes de la cultura y de percibir la sobre exposición visual de otra manera, o a través de un lenguaje codificado. De ahí nacen como ejemplos más significativos los de Valentin Haüy y los de Luis Braille, quienes comprendieron claramente la importancia que supone el uso de un código para comunicarse y por esto crearon un sistema de señas para los ciegos.

Hoy en día, las posibilidades de acceso de las personas ciegas a la información son una realidad, que puede obtenerse por medio de dispositivos electrónicos que extienden en sentido visual carente de la persona ciega y lo transforman en información inmediata a través de sus otros sentidos; los avances tecnológicos están consiguiendo que quienes no pueden utilizar su visión, tengan la oportunidad de acceder al mundo, sin más limitaciones que las que les imponen los propios recursos o sus destrezas personales.

La evolución de la sociedad en el siglo XXI gracias a los avances tecnológicos, han ayudado a extender las oportunidades de los discapacitados visuales que antes no gozaban de tantas herramientas para expresarse y sentir más el mundo que los rodea, ya que la construcción imaginaria de la ciudad de una persona limitada de la visión, nunca será igual a la de otra persona seducida por las industrias de la cultura y de la comunicación, quien se enfrenta a su visión y a la que proponen los distintos medios.

Tener una comunicación emocional con la realidad en la actualidad se ha vuelto una tarea difícil, pero ¿cómo se plantea el mundo una persona ciega de nacimiento rodeado de tantos estímulos? En el libro *Carta sobre los ciegos* de Diderot, afirma que “un ciego

siempre será más realista, tenderá menos a postular la existencia de seres invisibles, puesto que la invisibilidad es ya una condición para él, mientras que lo existente debe poder tocarse” (Diderot, 2005, p.18).

De esta manera se afirma la realidad paralela que vive un ciego a diferencia de una persona que ve, pero que no disfruta de sus otros sentidos ni concluye tan asertivamente como un ciego. La extensión de mundo a través de dispositivos tecnológicos en esta nueva era, es una realidad tangible que ha producido mejoras en la calidad de vida de los discapacitados visuales y que los han involucrado socialmente como cualquier otra persona. Ejemplo de esto lo tenemos con las distintas aplicaciones que existen para dispositivos electrónicos como tabletas y teléfonos celulares que permiten la guía por voz de estos instrumentos.

1.2 Cómo vivir de la imaginación

Para la gran mayoría de las personas hasta el siglo XVIII, el término “ciego” era vagamente entendido. La duda, llevó a Diderot a expresar el interés de los filósofos que habían expuesto que la mentalidad por los ciegos era un proceso humanitario y abstracto.

La forma de percibir el mundo para una persona ciega de nacimiento ha sido debatida desde hace mucho tiempo. Diderot lo ve como un problema humano: “el ciego vive en un mundo original; para llegar a él hace falta una larga paciencia, preguntas atinadas y un sujeto excepcional” (Diderot, 2005, p. 27).

Según Mercedes Iturbe (Ed.). (2006), el proceso de percepción de un ciego está relacionado con sus sentidos, los cuales llegan a desarrollar mucho más que una persona visual. Cuando un testigo narra lo que ve como películas, paisajes, colores o formas, se considera que ha visto con sus ojos, ya que lo visual tiene usualmente una connotación

óptica. Pero cuando una persona ciega narra su experiencia, es entendido como que éste tiene una percepción limitada o poco específica de lo que habla o a lo que se refiere.

A partir de esta concepción se mal entiende que un ciego vive en un mundo oscuro, imposibilitado de disfrutar imágenes que los orienten. Iturbe también explica a través de su experiencias con personas invidentes, que la visión de un ciego es guiada por los cuatro sentidos que definen a un ser humano. “Para los ciegos, buena parte de la experiencia de la vida cobra un carácter literario. Se vuelve un libro de cuentos. Más que vivir la vida, ésta me es relatada” (Iturbe, 2006, p. 94).

Adentrarse en el proceso imaginativo de un ciego de nacimiento requiere de intuición, de tiempo y de medida. Cada persona es diferente y cada sensación viene acompañada de un proceso imaginativo particular.

Una persona ciega, crea en su mente el mundo conceptual que no puede ver. Como indica Mata Wagner (1992, p. 26), un mismo mensaje se difunde de diversas maneras y a través de distintos medios de comunicación en la sociedad.

Para una persona vidente muchas veces resulta difícil descifrar el mensaje comunicacional, mucho más le resulta entonces a una persona que no puede ver estas manifestaciones y que sólo depende de sus otros sentidos para interpretarlas.

Si se pretende que el mensaje llegue a la persona ciega, como integración social, el mensaje debe también estar transmitido para él, debe comunicarse por medio de volúmenes, texturas, símbolos, sonidos, lecturas en sistema Braille, grabaciones, iluminación, formas o tamaños, etcétera. Los conductos táctil y auditivo, forman, según Mata Wagner (1992), “la columna vertebral de la estructura de la información que un ciego o deficiente visual es capaz de percibir y reconocer” (p.26).

1.3 Ciego de nacimiento

Ser ciego de nacimiento implica más que el concepto médico de ceguera. La verdad es que el entorno, la forma de educación y la realidad cambian para la familia y no sólo para el niño o la niña.

Bowley y Gardner (2001) explican las actitudes de los familiares. Por lo general pueden tener dos tipos de reacción al saber que se van a afrontar con una persona ciega. La primera es de total sobreprotección y la segunda es de rechazo.

Cuando se sobreprotege puede crear un retraso en el crecimiento natural del niño. En el libro *El niño disminuido* explica la actitud sobreprotectora.

Se le abruma con el cariño materno; se le evita todo tipo de experiencia que podría resultar difícil; se le protege constantemente del mundo cruel que lo rodea y se le abruma con reiteradas amonestaciones: no tocar para no lastimarse, para no romper nada. Se prevén todos sus deseos y tiene poco estímulo para defenderse por sí mismo. No se alienta para que gatee o camine y se le mantiene entretenido (Bowley y Gardner, 2001, p.138).

Este tipo de reacción priva al niño a un desarrollo notablemente avanzado para su condición. Puede parecer a simple vista que sufre debido a su aislamiento con el medio ambiente y con las personas. En el desarrollo normal de un ciego sin ningún otro tipo de condición, se estima que ya a sus dieciocho meses de edad está subiendo y bajando escaleras por sí solo, y a sus cinco años de edad podrá estar manejando un triciclo.

Para la segunda actitud está el rechazo. Al niño ser rechazado, se le niega afecto y esto crea en él un cierre emocional. De nuevo en el libro *El niño disminuido* describen un

poco la conducta. “Carente de seguridad básica y de amor materno, sin recibir de su madre los incentivos normales que necesita para crecer y evolucionar, se retrae, se aparta de las gentes y no responde a su trato” (Bowley y Gardner, 2001, p. 139).

Es aquí cuando no sólo es un niño con discapacidad visual también sufre de las consecuencias sociales a causa del rechazo y el aislamiento. Para que un niño ciego logre realizar un desarrollo amplio en su crecimiento como persona, necesita de la mano de personas que le den afecto y le sirva de guía para el proceso de aprendizaje. Si no cuenta con capacidad social, tampoco contará con capacidad de desarrollo personal.

Para el desarrollo de los ciegos son vitales el sentido del audio y el sentido del tacto. Estos dos son los que van a elaborar el mundo del ciego. Con el desarrollo del sentido auditivo viene también el sentido de la ubicación.

En el libro *Sensación y percepción* de Bruce Goldstein (s.f.) se explican estos dos conceptos a través de un ejemplo con los ciegos. “Así, cuando la gente habla o los automóviles pasan, los ciegos no sólo asimilan el significado de los sonidos, sino también sus ubicaciones en el espacio auditivo” (E. Bruce Goldstein, p. 264). El desarrollo del audio y su espacio lograrán que el niño pueda prevenir obstáculos próximos y así poder evitar accidentes.

El desarrollo del sentido de audio les ayuda a tener confianza al caminar. “Es importante que no adquiera el hábito de andar a tientas sino que aprenda a caminar por sí solo con cierta precaución” (Bowley y Gardner, 2001, p.144). Esto le dará la libertad al niño de ir creando una cierta independencia hacer cosas en su vida diaria.

El otro sentido a desarrollar es el del tacto. Los niños ciegos palpan todo a través de sus manos, más específicamente de sus dedos. Requiere de mucha exploración previa para ir identificando objetos con el simple hecho de tocar. Hay texturas que pueden llegar a

fascinar y entretener al niño, como puede haber otras que simplemente le aburren. En *El niño disminuido* ponen el ejemplo.

Los animales en miniatura despiertan poco interés porque poco tienen que ver con el animal vivo. Su textura y su tamaño son diferentes y no hacen el mismo ruido. No hay más que comparar una vaca de madera pintada, cuyos colores el cieguito no ve, con una vaca que se encuentra en el campo, para apreciar la escasa relación que existe entre las dos (Bowley y Gardner, 2001, p. 137).

Este ejemplo coincide con la declaración que hizo Even Bavcar, fotógrafo ciego, para el periódico *El Financiero* (2010), “si no hay sustancia no representa la realidad material”. Tiene que haber un significado real de lo que se está tocando, una referencia bastante cerca a la realidad para luego tener referencia de esta. Por esto es que se necesita de mucha exploración táctil para ir recreando mentalmente la realidad. Así que tanto la audición como el tacto, tienen que ser puntos específicos de avance en un niño ciego, y para la mejora se necesita de una exploración amplia de sus sentidos, y es así como un niño ciego puede obtener un buen desarrollo en su vida.

1.4 Fuerza mágica de la palabra

Gracias a la tecnología el hombre en esta época moderna realiza extensiones de su cuerpo. Lo que antes se hacía por sí mismo, ahora se puede realizar con cosas materiales. McLuhan (1962) en el libro *La Galaxia McLuhan* explica de manera clara que en el mundo actual donde vivimos la visión, el sonido y los movimientos son simultáneos, por lo que las personas pueden ser arrolladas por carga tecnológica.

Al estar en un mundo visual, otros sentidos se extorsionan y pierden su significado original. La visión opaca la palabra hablada. McLuhan menciona la ilusión de la tercera

dimensión ejemplificando con la obra *Arte e ilusión* de E. H. Gombrich, “Gloucester está maduro para la ilusión porque ha perdido la visión súbitamente. Su poder de visualización está ahora separado por completo de sus otros sentidos” (McLuhan, 1962, p. 11). En este mundo lleno de visuales si no se suprime la visión, no se puede llegar a tener la ilusión de la tercera dimensión. Se podría decir que una persona ciega no es capaz de recrear el mundo visual en el que vivimos. Pero la realidad es, que la persona que ve, tiene en su poder escoger que quiere ver o que no quiere ver, por lo que se está privando de muchas interpretaciones, lo que lo podría hacer una persona ignorante del mundo que vivimos. Pero el poder de percepción de un ciego va más allá de la visión, y esto es lo que se requiere para poder visualizar la ilusión en tercera dimensión.

Lo que antes era transmitido de forma escrita, ahora es de manera visual. McLuhan interpreta la comparación de J.C Carothers entre niños occidentales y africanos.

Es decir, que, en cualquier medio occidental, el niño está rodeado por una tecnología visual, abstracta y explícita, de tiempo uniforme y espacio continuo, en los que la "causa" es eficiente y trascendente, y en los que las cosas se mueven y ocurren, por orden sucesivo, en planos únicos. Pero el niño africano vive en el mundo implícito y mágico de la resonante palabra hablada. No encuentra causas eficientes, sino causas formales en un campo configurativo del tipo de los que elabora cualquier sociedad analfabeta (McLuhan, 1962, p.13).

El sonido en los países occidentales ya se siente como ruido, y constantemente es ignorado. Lo que vale para estas sociedades es ver. Aquí es donde cae en juego como perciben los ciegos un mundo tan lleno de información visual. Se podría decir que las personas con discapacidad visual se han desarrollado en un sub mundo dentro del mundo de lo visual. Al igual que para algunas sociedades africanas, para un ciego es importante lo que se oye y lo que se dice. Puede interpretar un mundo totalmente distinto y más profundo con la ausencia de la visión y con la interpretación de lo que los demás consideran ruido.

Describiendo así a la visión y al oído como palabras antónimas “el mundo del oído es un mundo hiperestésico y caliente, y el mundo de la vista es un mundo relativamente neutro y frío” (McLuhan, 1962, p. 13).

Es cierto que las palabras se pueden representar de manera gráfica y así integrarlas en el mundo visual, pero al hacer esto, la palabra va perdiendo sentido, va perdiendo su dinamismo. “Y así, en general, las palabras, al hacerse visibles, pasan a formar parte de un mundo de relativa indiferencia para el que las ve, un mundo en el que la "fuerza" mágica de la palabra ha sido abstraída” (McLuhan, 1962, p.14). Para un ciego vivir inmerso en un mundo donde la fonética, la forma y el tono de la palabra son importantes, la “fuerza” mágica está siempre vigente para la interpretación de las cosas que el común ignora.

Este punto de vista de McLuhan abre la ventana de entender que no solo se puede sentir, vivir o interpretar el mundo que vivimos actualmente solo por la vista. Si es cierto que por los ojos entra mucha información, también es cierto que el exceso de información y bombardeo visual no deja espacio para la concentración.

Los otros órganos de una u otra forma van perdiendo fuerza, pero mientras estos se debilitan, en los ciegos van adquiriendo fuerzas y una nueva manera de ver el mundo actual totalmente distinto a lo que nos imaginamos, siendo capaces realmente de desarrollar el poder de captación.

McLuhan menciona que la percepción de los signos experimenta una fragmentación sensorial, ya que las diversas interpretaciones y representaciones pasan de ser orales, táctiles y participativas —primitivas—, a ser centralizadas por la lectura de una mirada según las modalidades de lectura de los signos (D’Amico, 2011, p. 21). Pero esto cambia cuando en la modernidad se propone a los ciudadanos el poder ejercer su individualidad reflexiva de posturas, que permitan unificar las distintas conciencias. Luego de esto vuelve

a fragmentarse la estructura por las diversas tecnologías que omiten el centro como respuesta de la realidad o como única verdad en la construcción de discursos.

De esta forma, la conciencia vuelve a lo primitivo que es la experiencia de ese instante que permite lograr el conocimiento, la percepción y su validación desde la individualidad —y comprensión particular sobre el mundo y las relaciones que establece con su alrededor—.

McLuhan explica una de las mayores contribuciones de Carothers, que fue señalar que la escritura fonética creó “la escisión entre el mundo mágico del oído y el mundo neutro del ojo, así como la aparición, en esta ruptura, del individuo destribalizado” (McLuhan, 1962, p.15). Un individuo “destribalizado” es aquel que extiende mecánicamente, o extiende hábitos de los efectos de la cultura alfabetizada.

Esta fuerza destribalizadora es consecuencia de que el alfabeto fonético abstrae el significado de sonido y lo transforma en código visual. Siendo esto prueba de que vivimos en la actualidad en un mundo donde el código visual prevalece por encima de cualquier otro código. De esta manera se puede decir, que el alfabeto fonético “da ojo por oído” (McLuhan, 1962, p.18).

Es aquí donde entra en análisis, como una persona ciega percibe el mundo donde el código visual es lo primero. Haciendo comparación con la sociedad China, esta sociedad se considera tribal, y no porque sean menos civilizados que la cultura occidental, sino porque son personas que le dan más importancia al oído que a la vista. Por esta razón, a las culturas orientales se les considera más perceptivas. Entonces ¿una persona con discapacidad visual es más sensible a percibir otros elementos que el ojos no llegan a ver? McLuhan es muy claro al destacar que “el ojo no tiene la delicadeza del oído” (McLuhan, 1962, p.18).

Sería incorrecto pensar que una persona ciega, por ser un ser tribal, tiene menos capacidad de alcance sensorial. El mundo actual no es solo visual, sino también tecnológico, y esto le da ventajas a todos. En *La Galaxia Gutenberg* lo señala de esta forma:

Yo sugiero que la ecología cultural tiene una base razonablemente estable en el sistema sensorial del hombre, y que la extensión de este sistema mediante ampliación tecnológica tiene un efecto muy apreciable en el establecimiento de nuevos equilibrios o proporciones entre los sentidos (McLuhan, 1962, p.23).

A pesar de que los ciegos no cuentan con el sentido de la visión, gracias a la expansión de los sentidos mediante otras tecnologías, pueden satisfacer ese vacío visual e interpretar lo que está a su alrededor de manera efectiva.

1.5 Dedos que leen

Un avance importante en el método de escritura y lectura para un ciego fue la propuesta de Charles Barbier, un militar que inventó la comunicación basado en puntos y rayas en relieve con el fin de que los soldados pudieran descifrar por la noche consignas secretas, presentándolo en el colegio de la Institución Real para Niños Ciegos de París donde se encontraba internado, Louis Braille, quien se había quedado ciego a los tres años (Cabrerizo, 2003, ¶16).

En 1829, publicó el *Método para escribir palabras, música y canciones sencillas mediante puntos, para uso de ciegos y especialmente diseñado para ellos*. La primera obra hecha en una imprenta para la producción de libros en el nuevo sistema fue una Historia de

Francia publicada en tres tomos en 1837, en donde Braille corregía defectos de la primera edición (Cabrerizo, 2003, ¶17).

El método propuesto por Braille, es aquél por el cual las personas ciegas pueden leer. Consiste en un sistema de escritura formado por puntos en relieve para que pueda ser leído pasando la yema del dedo índice por quien no ve (Saavedra, 2001, p.26).

Luis Braille escribió:

El acceso a la comunicación en su sentido más amplio es el acceso al conocimiento, y eso es de importancia vital para nosotros si no queremos continuar siendo despreciados o protegidos por personas videntes compasivas...Tenemos que ser tratados como iguales, y la comunicación es el medio por el que podemos conseguirlo (Cabrerizo, 2003, ¶1).

El lector braille aprovecha en mayor grado la lectura, ya que coloca a la persona limitada de la visión en primer plano con el objeto de estudio, sin necesidad de ser interpretado por un tercero (Pring, 1984).

Por primera vez en la historia de la humanidad los ciegos podían leer y escribir, tomar notas, copiar apuntes, escribir y recibir cartas que podían leer personalmente, de ésta manera finalizaba una época de exclusión para los discapacitados visuales.

En la actualidad, las personas ciegas pueden obtener información y mantenerse comunicados a través de las herramientas tecnológicas que permiten extender los sentidos del hombre para traspasar la limitante visual.

El lector de pantalla, resulta un herramienta útil para manejar computadoras, ya que permiten la exploración del escritorio, acceso y uso de los diferentes programas instalados

en una computadora, pudiendo reproducir a través de voz sintética la información que muestra el monitor (Ambrogetti et al, s.f). A pesar de que en Venezuela ha llegado esta tecnología, no ha sido fácil llevar todos los textos o descripciones a programas en computadoras, ya que su costo es elevado.

Existen varios procesos que logran realzar relieve en las fotos, como es el caso de la doble tinta (serigrafía) y la litografía. Ambos logran darle a la imagen un relieve a la figura, pero este proceso no es suficiente para que un ciego logre percibir que hay formas en la fotografía, lo que dificulta que se genere una imagen sensorial de lo que el invidente esta tocando.

También está la posibilidad de tactilizar imágenes, pero en el caso de Venezuela sólo se encuentran dos máquinas de tactilización, por lo que resulta costoso realizar cualquier trabajo, además que el material no es accesible. Por otra parte, este proceso solo es posible con imágenes sencillas sin un fondo complicado.

Actualmente en Venezuela la mejor manera de llevarles cualquier tipo de información a los ciegos es a través del Braille. En la Biblioteca Nacional se encuentra un servicio gratuito, suministrado por el Estado, que realiza transcripciones a Braille.

1.5.1 Reconocimiento óptico por Braille

El acceso a material bibliográfico actualizado es un tema de vital importancia para las personas ciegas. Los libros en Braille ocupan mucho más espacio que los escritos en tinta y se deterioran con facilidad, por otra parte, la cantidad de libros en Braille es notablemente inferior a la de los convencionales y aparecen siempre un tiempo después de haber sido publicado, pero tener al alcance lecturas de primera mano es esencial para el desarrollo del individuo discapacitado (Lacruz, 2002, p. 239).

Las impresoras en Braille, pueden transcribir en papel información de los libros o la computadora, lo que genera una ayuda para el discapacitado quien puede generar información propia y ser divulgada gracias a los avances que han extendido las oportunidades de las personas ciegas.

El método de lectura Braille, marcó un importante desarrollo para las personas invidentes, ya que a través de el las personas ciegas suelen manejar el teclado al tacto sin inconvenientes pero necesitan adecuar los dispositivos de salida utilizando una impresora Braille o un lector de pantalla que transmite mediante un sintetizador de voz la información del monitor.

Debido a esto, existen diversos apoyos tecnológicos para personas con discapacidad visual como magnificadores, lupas, sintetizadores de voz y lectores de pantalla (Ambrogetti et al, s.f).

CAPÍTULO II.

APROXIMACIÓN AL DOCUMENTAL FOTOGRÁFICO

2.1 Fotografía en el siglo XIX

2.1.1 Concepción de la fotografía

La fotografía ha sido el punto de partida de los mass media que hoy desempeñan una función todopoderosa como medio de comunicación...El inventor de la fotografía, Nicéphore Niépce, realizó desesperados esfuerzos por imponer su idea. Sólo obtuvo fracasos y murió en la miseria. Hoy, poca es la gente que conozca su nombre, pero la fotografía, cuyo alcance él fue el primero en comprender, ha llegado a ser el lenguaje más corriente de nuestra civilización (Freund, 1974, p.187).

La fotografía que nace en esta época fue objeto de violencia al momento de su aparición. La iglesia tomó una posición muy apática al principio indicando que “querer fijar reflejos fugaces ni sólo imposibilita, sino que ese querer linda con el sacrilegio” (Freund, 1974, p. 67).

Esta concepción llevó por su parte a concebir la fotografía como un impulso a la objetividad. “La opinión adversa pretendía que la fotografía apenas era capaz como máximo de proporcionar una labor mecánica que no tenía ninguna afinidad con el arte” (Freund, 1974). La moda de realizar retratos fotográficos por gente que sólo buscaban enriquecerse, trajo mala reputación en el mundo artístico.

Esta diatriba para decidir si derivada o no del arte sólo afectaba la diatriba de si debería ser considerada como obra de arte ya que la misma al poder ser reproducida en

masa perdería el aura de la fotografía original. Si bien existieron muchos debates como la manera de fotografiar, el enfoque, el encuadre, la luz, entre otras, las cuales podían modificar totalmente la apariencia de un objeto o de una escena según la intensidad que quisiera transmitir el fotógrafo, llevó a la fotografía a influenciar en la visión del artista y de su concepción de arte.

Las últimas décadas del siglo XIX marcaron el comienzo de una nueva era. La era industrial permite la masificación lo que permitió que se ampliaran los mercados. La mecanización de la reproducción, el invento de la placa seca al gelatino-bromuro que permite el uso de placas preparadas de antemano (1871), el perfeccionamiento de los objetivos, la película en rollos (1884), la transmisión de una imagen por telegrafía (1872), abrieron el camino a la fotografía de prensa.

“La introducción de la foto en la prensa es un fenómeno de capital importancia. Cambia la visión de las masas. Hasta entonces, el hombre común sólo podía visualizar los acontecimientos que ocurrirían en su calle, en su pueblo” (Freund, 1974, p.96). De esta manera la globalización se hace más tangible de manera que se podía tener acceso a la información, donde el retrato individual queda sustituido por el retrato colectivo.

Se crea en esta era un nuevo instrumento de crítica social que sirvieron de denuncias y despertaron conciencia en los norteamericanos, actuando como arma para mejorar las condiciones de vida del estrato más pobre de la sociedad (Freund, 1974).

2.2 Ojo del fotógrafo

“Donde quiera que un fotógrafo lleve su cámara estará siendo guiado por su sentido personal de lo que él considera importante registrar” (Pérez, 1994, p. 43).

Cuando se refiere al ojo del fotógrafo se suele pensar que las fotografías transmiten la verdad objetivamente. “Ver con absoluta objetividad es imposible para el ojo humano porque las experiencias, emociones y actitudes del espectador afectan lo que él ve” (Pérez, 1994, p.42). Es cierto que la fotografía intenta reflejar una realidad cercana, pero esta realidad reflejada por las fotografías está empañada por la percepción del fotógrafo.

“Aun cuando los fotógrafos se proponen sobre todo reflejar la realidad, siguen acechadas por imperativos tácitos de gusto y conciencia” (Sontag, 1996, p.16).

El proceso de selección baña totalmente el resultado final. Experiencias, gustos, encuadres y luz, serán los encargados de influir en lo que el fotógrafo considere lo que está más cercano a la realidad que él quiera reflejar. A la hora de tomar la foto, se dispara varias veces buscando la toma ideal. “Al decidir sobre las características de un retrato, al preferir una exposición a otra, los fotógrafos inevitablemente imponen pautas a los modelos” (Sontag, 1996, p. 17). Quedando más claro que el resultado final también depende de la dirección que el fotógrafo tenga en el momento de hacer su trabajo.

Carmen Pérez en el libro *Introducción a la técnica fotográfica*, explica la figura del fotógrafo en sus inicios. A la fotografía la veían como un sistema totalmente mecánico, que solo requería de la persona para presionar el obturador, quitándole crédito al fotógrafo y subestimando su aporte al resultado final (Pérez, 1994). Pero la realidad es otra, “cualquiera sea el sujeto que él vea, el fotógrafo le agregará su propia interpretación y el impacto de cualquier fotografía es una mezcla impredecible de las respuestas del sujeto y el fotógrafo” (Pérez, 1994, p. 43). La fotografía final no será sólo el resultado de presionar el obturador, será la mezcla de experiencia personal del fotógrafo y de la realidad que se tiene en frente al lente.

Pero la labor de selección no consiste solamente en encontrar esa foto perfecta. Todo realmente empieza con la selección del tema o la persona a fotografiar. Se puede fotografiar cualquier cosa, todo dependerá de donde sea visto, dejando a un lado si es un tema feliz o triste, algo feo o bonito.

Tomar fotografía es tener interés en la cosas tal como están, en un *status quo* inmutable (al menos por el tiempo que lleva conseguir una buena imagen), ser cómplice de cualquier cosa que se vuelva algo interesante, digno de fotografiarse, incluyendo, cuando ese el interés, el dolor o el infortunio de otro (Sontag, 1996, p.22).

El ojo del fotógrafo está pendiente de encontrar cosas nuevas y maneras distintas de observar lo común, para transformarlo en algo interesante. “El fotógrafo selecciona la rareza, la persigue, la encuadra, la procesa, la titula” (Sontag, 1996, p.44).

El fotógrafo no solo requiere criterio de selección, también tiene que mantener distancia, y no es distancia focal, sino distancia de intervención. Sontag (1996) es muy clara, “La persona que interviene no puede registrar; la persona que registra no puede intervenir” (p.24).

Al haber una intervención directa del fotógrafo ya se está alterando la realidad tan buscada para el resultado final. Susan Sontag explica que la cámara puede distorsionar, incluso invadir, pero todo esto se puede realizar con una distancia prudencial para no contaminar el trabajo Es solo hacer una visita al mundo al cual se está fotografiando (Sontag, 1996).

Pero esta distancia no quiere decir que el fotógrafo no tenga presente sus experiencias “tiene que hacer un hábito de prestar atención a sus respuestas, preguntándose siempre qué piensa y siente acerca del sujeto y cómo puede transmitirlo en una imagen”

(Pérez, 1994, p. 44). El sujeto a fotografiar es razón de análisis para el fotógrafo, para así saber cuál será la toma perfecta para llevar el mensaje.

2.2.1 El gran fotógrafo ciego

Al vivir en una sociedad donde las imágenes son lo primero que nos bombardea de información, se deja de un lado el mundo de lo no visual.

Las personas con discapacidad visual logran desarrollar múltiples habilidades que pone a muestra lo que muchos creen que es imposible. Como ejemplo de esto, es el surgimiento de muchos fotógrafos ciegos.

En la entrevista realizada por Yanet Aguilar (2013, Julio) a Mayer Foulkes, lo explica así: “no es sólo lo óptico y lo ocular, está en juego la imagen, la memoria, la visualización, la palabra, el sonido, la escultura, y mucha otras maneras de acceder a lo visual que normalmente olvidamos porque nosotros, por lo general, estamos muy seguros de nuestra propia vista, pero en realidad permanecemos ciegos a nuestra propia ceguera”. (*El Universal*).

El padre de la fotografía de ciegos, Evgen Bavcar, quien comenzó a fotografiar a los 16 años luego de haber perdido la visión a los 11 años de edad, rompió paradigmas al realizar trabajos fotográficamente increíbles. En una entrevista que se le realizó en México en el año 2000 por el fotógrafo venezolano Álvaro Hernández Angola, el maestro Bavcar explica cómo construye una fotografía que no se puede ver: “Por la palabra, los sueños, la poesía; con la palabra poética logro reinterpretar las formas del universo físico para mostrar una realidad diferente, nueva y por supuesto con los otros sentidos; tocando, sintiendo, degustando”.

La fotografía se representa en un mundo dimensional; esto es lo que para Bavcar es “la única paradoja de la fotografía”, así lo explicó para Sergio Raúl López (*El Financiero*, Julio 2010). Al momento de tomar una foto, se aplican una serie de elementos que en la fotografía no se ven reflejadas. Por eso, para un fotógrafo ciego el resultado de presionar el botón va más allá de obtener la imagen, sino de aplicar cada uno de sus sentidos para capturar el momento.

Un fotógrafo ciego busca es que lo que están fotografiando tenga un mensaje que transmitir, que tenga sentido, “porque para nosotros si no hay una sustancia no representa una realidad material” Bavcar, (*El Financiero*, Julio 2010). Una realidad material es lo que ellos pueden “ver” a través del tacto. El maestro Bavcar explica:

Nosotros miramos de cerca, lo demás no es mi problema. Nunca he tocado a una mujer, siempre las he mirado de cerca. Y cambió la terminología para dar a los ciegos el estatuto que tienen: miran de cerca, no tocan. Los videntes tocan, pero no es mi problema su visión (*El Financiero*, Julio 2010).

El tacto, junto con el imaginario, son los que ayudan a la construcción de la fotografía; su resultado dependerá siempre de todos sus sentidos y sus experiencias previas. En la entrevista realizada por Álvaro Hernández Angola (2000), Bavcar expresa su forma de ver las imágenes fotográficas: “En la fotografía como en la poesía hay un lenguaje personal, un nivel de imaginaria conciencia. En la fotografía como poesía se definen los sentimientos; metáforas del misticismo personal”. La foto siempre estará impregnada por ese toque personal. Eso se mantiene igual tanto para ciegos como para personas que ven. Pero en la imaginaria conciencia, es donde varía un poco.

La persona que puede ver, va construyendo lo que está viendo; pero una persona con discapacidad visual, tiene que imaginar para luego dirigir y así crear la foto.

En el caso de Evgen Bavcar, Virginia Bautista explica que “se apoya en un grupo de personas que lo llevan a donde quiere y le ayudan a preparar la escena” (*Excelsior*, Julio 2010).

“Nosotros miramos de cerca, lo demás no es mi problema. Nunca he tocado a una mujer, siempre las he mirado de cerca. Y cambio la terminología para dar a los ciegos el estatuto que tienen: miran de cerca, no tocan. Los videntes tocan, pero no es mi problema su visión” (*El Financiero*, Julio 2010). Así es cómo Bavcar le explica a Sergio Raúl López como para una persona ciega el tacto son sus ojos.

2.3 Fotografía como discurso

La fotografía siempre busca transmitir algo, demostrar o dar a conocer. Su función no es sólo mostrar algo conocido, sino algo con un mensaje. Barthes (1986) describe el mensaje de la fotografía como algo sin código, por lo que es continuo, esto se debe a que la imagen no es algo real, sino una analogía, una imitación de la realidad.

Es una representación miniatura de la realidad, una relación con el mundo que a veces es ignorado. “Las fotografías suministran evidencia” (Sontag, 1996, p.15), evidencia que en la mayoría de los casos pesa más que algo presentado de forma oral o escrita, para muchos una foto es signo de evidencia incuestionable. “Algo que conocemos de oídas pero de lo cual dudamos parece irrefutable cuando nos lo muestran en una fotografía” (Sontag, 1996, p.15).

El observar una foto puede causar distintos tipos de emoción, desde sentimientos de ternura hasta repulsión; esto va de la mano con la familiaridad que tenga el receptor con la imagen, es decir, interpretar una fotografía es individual, por lo que el discurso puede llegar de manera diferente.

A lo largo de los años, los cánones para establecer una buena imagen no tienen que ver con que lo que se refleje en la foto sea algo de apariencia estéticamente bonita, sino lo que esta transmite. Sontag (1996) señala que por muchos años los fotógrafos Norteamericanos se encargaron de generalizar la belleza.

Dejando a un lado las normas preestablecidas por la sociedad de lo que era solo reflejar belleza en fotos, y dando paso a cosas y personas nuevas que no se pensarían que serían fotografiadas. Reflejando que “la humanidad no es una” (Sontag, 1996, p.43).

Sontag demuestra cómo la fotografía puede mostrar dos caras distintas de la moneda, dando por ejemplo el trabajo de dos fotógrafos donde “uno lo hace universalizando la condición humana en la alegría, y la otra automatizándola en el horror” (Sontag, 1996, p. 43), declarando válido cualquiera de los puntos de vista.

Cuando de conciencia y deseo se habla, la fotografía tiene el don de despertar estos sentimientos. Sontag (1996) explica que “las fotografías pueden agudizar el deseo del modo más directo y utilitario, como cuando alguien colecciona imágenes de ejemplos anónimos de lo deseable como estímulo para la masturbación” (p.26); también expone que el deseo de conciencia estará siempre ligado a la situación histórica que se esté viviendo en el momento.

Sin embargo, una de las cosas que no puede crear una foto es una posición moral, pero sí ayuda a consolidarla una vez que ya se tiene una.

Un fenómeno de la fotografía es que no basta con ver sólo una. Al observar la primera hay una incitación de seguir viendo más fotos y obtener más información del tema. Si es cierto que la fotografía puede causar gran impacto emocional, al comenzar a ser vista de manera repetitiva “las imágenes también pierden realidad” (Sontag, 1996, p.30).

Roland Barthes (1986) menciona la paradoja fotográfica, que es la existencia de dos mensajes. Es la coexistencia de un mensaje sin código (denotado) y otro mensaje con código (connotado). Es decir, habrá un primer mensaje del significante, y un segundo mensaje del significado.

Por lo tanto la fotografía tratará de mostrar la imagen de la manera más clara para que los dos mensajes tengan coherencia entre sí, transmitiendo el discurso deseado.

2.3.1 La fotografía como expresión artística

La fotografía representa un momento histórico social del desarrollo del humano, la cual ha incurrido en estrecha relación con significado político y social en la sociedad. En esa evolución el retrato marco gran importancia en los individuos de la clase social pudiente, manifestando su ascenso (Freund, 1974).

La fotografía es un medio para descubrir la realidad. La naturaleza vista por la cámara, es distinta de la naturaleza vista por el ojo humano puesto que esta influye en el producto final del espectador. “Así además de documento, recuerdo, educación, comunicación, cada vez más la fotografía es expresión” (Boulton, 2006, p.289). Y esta expresión se da porque el fotógrafo decide que el conjunto de todos los elementos sea tomado no sólo como un producto, sino como arte.

Cuando se habla de que la fotografía es arte, no se puede tomar la palabra “arte” de forma vaga, hay muchos elementos que estos los conforman:

Se trata de que esa capacidad creadora se enfrenta a un medio específico, con unos recursos técnicos que hay que saber manejar, con un lenguaje, unos códigos a ser utilizados, seleccionados, reconfigurados, a fin de producir ese hecho intencional que es la foto de arte” (Boulton, 2006, p.289).

A pesar de que sí, la fotografía para muchos es un arte, no hay que dejar de lado el valor por sí misma que tiene que tener la fotografía; “el fotógrafo verdadero tiene una gran responsabilidad social, el valor en la fotografía no debe medirse únicamente desde un punto de vista estético, sino por la intensidad humana y social de su representación óptica” (Freund, 1974, p. 174). El resultado va más allá de lo estéticamente está bien, sino que transmite, y eso también es arte.

2.3.2 Tiempo-espacio: trascendencia de la fotografía

Las fotografías son capaces de permanecer en el tiempo y ayudar a la reconstrucción de un pasado, y muchas veces al entendimiento del presente. Las personas tratan en la medida que sea posible de conservar ese objeto que es símbolo de recuerdo. “Las fotografías, que almacenan el mundo, parecen incitar al almacenamiento. Se pegan en álbumes, se enmarcan y se ponen sobre mesas, se cuelgan de paredes, se proyectan como diapositivas” (Sontag, 1996, p.14).

Una vez tomada la foto, ya el momento deja de existir, pero sigue presente en el resultado final, siendo esta muchas veces la única prueba de que el hecho pasó. Sontag (1996) “Una vez concluido el acontecimiento, la fotografía aún existirá, confiriéndole una especie de inmortalidad (e importancia) de la que jamás se habría gozado de otra manera” (p.21).

Para este punto Barthes (1986) introduce un nuevo significado de *espacio-tiempo* que es la “localización inmediata y temporalidad anterior; en la fotografía se da una conjunción ilógica entre el aquí y el entonces” (p.40). Nombra esto como una irrealidad real de la fotografía. Señalando la parte irreal como “la de su aquí, pues jamás se percibe la fotografía como una ilusión” (p.40) la manera de percibir la fotografía como algo real a pesar de ser solo una imagen. La parte real “es la de haber estado allí, pues en toda fotografía se da la siempre pasmosa evidencia del: así sucedieron las cosas” (p.41). Cuando el mensaje se transmite de manera exacta, quien ve la foto tiene la sensación de estar viviendo lo que sucedió en el momento de la foto.

María Teresa Boulton en el libro *Pensar con la fotografía* también coincide con el punto de vista de Barthes, viendo el tiempo de la fotografía como forma de recuerdo constante, capaz de transmitir emoción; “marcando el paso de nuestra historia las fotografías de prensa, los documentos de tiempos pasados, poseen esta facultad sutil de estremecer nuestros sentimientos, con la misma emoción que cuando nos cuentan historias de nuestra infancia” (Boulton, 2006, p.19). Continúa diciendo que la fotografía trasciende de forma inmediata, pero que el tiempo es el que le da esa sensación de vida a la fotografía, y que este tiempo, forma parte de la estructura estética (2006).

2.4 Fotografía documental

La fotografía en sus inicios surge como forma de expresar la verdad. Este concepto de verdad varía según el contexto histórico, político, filosófico, entre otros. Se consideraba como representación fiel de la realidad. Según este entorno, y esta búsqueda de mostrar la verdad, nace la fotografía documental. Así lo explica de la Peña et al (Eds.) (2008) en el libro de *Ética, poética y prosaica: ensayos sobre fotografía documental*.

“No obstante, muchos fotógrafos y críticos defienden que el espacio propiamente fotográfico es el del “documentalismo”, concretamente una imagen directa, sin interferencias manuales, que se ocupe prioritariamente del mundo exterior” (Boulton, 2006, p.14). A pesar de que han surgido muchos géneros fotográficos, y cada uno tiene un propósito, muchos mantienen que el objetivo original de la fotografía documental tiene que mantenerse.

El género de la fotografía documental puede generar confusión con el fotoperiodismo. En el *Manual de fotoperiodismo: retos y soluciones*, Ulises Castellanos (2004), explica que el fotoperiodismo tiene varios elementos que lo alejan del término de fotografía documental.

Uno de los primeros puntos que marca Castellanos, es que a diferencia de la fotografía documental, el fotoperiodismo se creó directamente por el periodismo. Esto hace al fotoperiodismo, más que una imagen, una manera de sintetizar de lo que se escribió. El segundo punto, es que este género fotográfico sirve como forma de captación para la comunicación instantánea, haciendo así que la foto sea la manera de darle valor y autenticidad a la información escrita (2004).

Sí bien es cierto, el fotoperiodismo en muchísimas instancias puede llegar a estar impregnada por su deseo de documentar hechos, tiene sus diferencias. Una fotografía documental nunca dependerá de una noticia o información, ni tampoco será utilizada como forma de sintetizar algo. El género documental siempre se utilizará para mostrar de la manera más cercana y viva posible una realidad sin depender de más nada.

2.4.1 Fotografía documental contemporánea

El concepto de objetividad en la fotografía documental ha ido cambiando.

En el libro *Manual de fotografía* se explica el concepto de fotografía documental comparándolo con el cine de ficción y el documentalismo:

Nos centramos ahora en otro sistema basado en la utilización de objetivos y que está muy relacionado con la fotografía: el cine. La tradicional línea divisoria en teoría del cine entre ficción y documental gira sobre la idea que las películas de ficción están realizadas principalmente para entretener, mientras que los documentales tratan de aumentar la capacidad que el espectador tiene para comprender algún aspecto objetivo del mundo (Wright, 2001, p. 170).

Esta comparación ayuda a vislumbrar una de las palabras que caracteriza a la fotografía documental: objetividad.

Al principio la fotografía “se consideraba que por el hecho de tener un medio mecánico la imagen era imparcial y objetiva.” (de la Peña et al (Eds.), 2008, p.184). Este ha sido uno de los mayores cambios en el documentalismo contemporáneo.

De la Peña et al (Eds.) (2008) en el libro de *Ética, poética y prosaica: ensayos sobre fotografía documental*, explica que uno de los retos de la fotografía documental es diferenciar lo real y lo veraz de la foto, y más que todo en los casos donde la imagen luce verdadera, o la hacen ver creíble. Es aquí donde “Podríamos concluir que la veracidad fotográfica existe en la interpretación subjetiva y simbólica, de la experiencia pero que, a la vez, el hecho que produjo esa experiencia, posee una vida (veracidad) independiente a la interpretación del sujeto” (Boulton, 2006, p.17). Si bien es cierto, que la imagen documental fotográfica tiene una realidad en sí misma, “la experiencia personal de los fotógrafos en cumplimiento de su oficio es también parte de la narración de imagen” (Boulton, 2006, p.17).

Estas dos formas de apreciar la fotografía, la subjetiva de la interpretación y la objetividad de vida independiente de la foto, es lo que transforma a la fotografía documental de un resultado objetivo a una interpretación donde la subjetividad siempre estará presente.

En una entrevista que le realizó Eduardo Martínez a Félix Molina (citado en Boulton, 2006), Molina explica que su trabajo fotográfico lo puede medir como un trabajo documental, porque su base es mostrar la realidad, y evitar la alteración de cualquier cosa, así impide la posible artificialidad en su resultado.

Este concepto fotográfico al que Félix Molina es fiel, es un fotodocumentalismo que se aplicaba sin dudas al inicio de la fotografía y que actualmente muchos fotógrafos se siguen rigiendo de él. “En aquellos primeros momentos de su desarrollo no se dudo de su veracidad, hasta que paulatinamente se comprobó que podía ser alterada y ser verosímil sin ser veraz” (de la Peña et al (Eds.), 2008, p.184). Pero para muchos fotógrafos contemporáneos esta característica de la fotografía ya no es válido.

En la actualidad se hace imposible que la fotografía documental no tenga intromisión de ningún tipo. En el libro *Ética, poética y prosaica: ensayos sobre fotografía documental* dejan clara su posición sobre cómo ven la intromisión dentro de la fotografía documental:

En ese caso ¿pierden valor sus imágenes por haber sido provocaciones sociales y visuales? Me parece que no, que al contrario, nos permite encontrar un universo subjetivo y de cotidianidad que era muy difícil captar de otra manera en la vida diaria urbana. El purismo de la fotografía documental insiste en que no se arreglen las escenas, que no se toque al personaje, que se capte en el momento fresco sin intromisión del fotógrafo, ¿Pero es que acaso el relato no tiene ya la

intromisión del ojo de la cámara, por más discreto que sea el fotógrafo en turno (de la Peña et al (Eds.), 2008, p.193).

De la Peña et al (Eds.) (2008) continúa explicando en sus páginas siguientes que la intromisión se puede hacer de muchas maneras, desde cambiarle a la cámara los lentes, hasta cuadrar esperar la luz perfecta para la fotografía. El fotógrafo según la imagen que quiera captar, buscará resaltar defectos o virtudes de la situación que tiene enfrente. “Con tal claridad el estudio de las imágenes puede trabajar bajo la seguridad que existe un punto de vista, una opinión que se subraya por el autor y que se procura acentuar como parte intrínseca del discurso del fotógrafo” (de la Peña et al (Eds.), 2008, p.195).

Una fotografía, en este caso la fotografía documental, “adquiere ciertas características inherentes a la técnica que las reproduce” (Boulton, 2006, p.28). Siendo esto la prueba que siempre estará presente el carácter subjetivo de la foto sea cual sea su intención.

CAPÍTULO III.

FAMILIA CORZO

La Familia Corzo es una familia de clase media y está conformada por cuatro integrantes: Germán Corzo (padre), Zoraya Gerardo (madre), Zoraya Corzo (hija) y Germán Moisés Corzo (hijo). Son una familia unida que han sabido llevar las dificultades de tener a uno de sus miembros con discapacidad visual.

3.1 *¿Quién es Zoraya Corzo?*

Zoraya Corzo nace el 4 de diciembre de 1994, proveniente del matrimonio de sus padres, Germán Corzo y Zoraya Gerardo, y es la hermana mayor de Germán Moisés Corzo.

Luego de tres meses de su nacimiento, sus padres comenzaron a notar signos de algún tipo de patología en su visión. Así que rápidamente comenzaron con todos los exámenes médicos correspondientes para su diagnóstico. Luego de una exhaustiva búsqueda, a finales del año 95 ya se tenían los resultados totales de su patología. La retina de ambos ojos de Zoraya no se había desarrollado lo suficiente y seguido a esto su nervio óptico no tenía ningún tipo de desarrollo para poder ver. Esta patología es conocida como hipoplasia.

“Desde el punto de vista ocular, la hipoplasia puede ser unilateral o bilateral, la papila es pequeña, pálida, y muchas veces con doble contorno. El compromiso visual puede variar desde disminución de la agudeza visual hasta la ceguera” (Natalio Fejerman, 2007, p. 264). Entre menos desarrollo del nervio óptico, mayor será la hipoplasia, y este es el caso de Zoraya.

Sin embargo este diagnóstico no fue ninguna barrera para ella o su familia en desarrollarse como una persona integral. Sus padres la definen como una persona inteligente, osada y capaz de todo (Comunicación personal, Agosto 16, 2013).

Zoraya hizo sus estudios de primaria y bachillerato en el colegio Mevorah Florentín, una escuela especializada en niños con discapacidad en Caracas. Posterior a la culminación de sus estudios de primaria y bachillerato, aplicó para la Universidad Católica de Santa Rosa, en donde actualmente cursa la carrera de comunicación social.

A pesar de que muchos pueden pensar que se verá limitada en esta carrera, para Zoraya no. Ella deja en claro “tener aptitudes para expresarme, tanto de forma oral como escrita”. Pero la que realmente le gusta más es la forma oral; “Me gusta mucho más el área de Oratoria porque me da la habilidad de enunciar los conocimientos que tenga, o cualquier cosa que deba decir” (Comunicación personal, Agosto 16, 2013). Siendo este el canal de comunicación que ella considera más efectivo para hacer una buena carrera.

Pero esto no es todo en lo que Zoraya se ha desarrollado. Desde pequeña se crió en un hogar de músicos y aprendió a tocar la flauta. Pero su verdadera pasión es el canto. Su padre fue el encargado de enseñarle las técnicas vocales. Y desde que cumplió 6 años, anualmente graban una gaita compuesta por el papá y cantada por ella. Siendo esto lo que más le gusta, lo describe así: “Me siento muy bien cuando escucho mi voz, y tengo una sensación placentera, como después de haber hecho actividad física” (Comunicación personal, Agosto 16, 2013).

Ha tenido la oportunidad de cantar con el grupo de su padre llamado Zuligaita. También ha cantado en conjunto a gaiteros conocidos en Maracaibo, como Luis Germán Briceño, Enrique Quiroz, Luis Ángel Aguirre.

Zoraya cuenta con el apoyo incondicional de sus padres. La familia la ve como una persona valiente, dispuesta hacer cosas nuevas y no tener miedo hacerlas.

La consideran una persona intrépida, sin embargo muchas veces por la sociedad donde se encuentra, la advierten de lo que está haciendo (Comunicación personal, Agosto 16, 2013). Pero no tienen duda que todo lo que Zoraya hace lo realiza con ganas, y sus padres nunca dejan de apoyarla.

Durante lo que lleva de vida, Zoraya ha demostrado que a pesar de su condición, tiene por darle al mundo mucho más. En un futuro se ve desarrollándose como profesional, y aspira a tener una familia (Comunicación personal, Agosto 16, 2013).

3.2 Zoraya y la sociedad

Una de las principales limitaciones que Zoraya encuentra en su día a día es la falta de socialización. Su interacción es escasa debido a la desconfianza que le pueden llegar a tener las personas por su discapacidad; muchas veces pensando de antemano que no es capaz de hacer nada. Zoraya entiende este comportamiento que los demás tienen con ella y explica que “no es lo común ver a una persona con discapacidad visual hacer lo que hago. (Comunicación personal, Agosto 16, 2013).

Al ser muy selectiva con sus amistades, hace que sea una persona fuerte de carácter. Sus padres creen que sus limitaciones no están como discapacitada visual, sino por su “autolimitación a socializar” (Comunicación personal, Agosto 16, 2013). Sus deseos de tener amigos siempre están presentes, pero su miedo a ser rechazada es más fuerte, por lo que en primera instancia pone barreras, y hace que su desenvolvimiento se haga mínimo. Pero una vez que logra entablar una amistad, logra abrirse.

A pesar de estar consciente de la actitud que algunas personas tienen con ella, cuando le preguntan por su condición siempre responde de manera cordial. Zoraya lo explica de esta manera: “Me encanta que me pregunten, porque sé que estoy satisfaciendo una curiosidad y además mientras más gente sepa de cómo soy y lo que puedo hacer, me siento mejor. Me siento en más confianza con la persona” (Comunicación personal, Agosto 16, 2013).

3.3 Sus padres y hermano

Germán Corzo y Zoraya Gerardo nacieron en Maracaibo, se conocieron en el año 1979 en estando un grupo de gaitas. Ambos se graduaron en la L.U.Z (La Universidad del Zulia), el primero en medicina, y Zoraya en derecho (Comunicación personal, Agosto 16, 2013).

Se casaron en 1989 en la ciudad de Maracaibo. Posterior a su matrimonio el Dr. Corzo consiguió trabajo en Caracas, y es ahí cuando deciden mudarse.

Fue en Caracas donde comenzaron a formar una familia. En 1994, la Sra. Zoraya queda embarazada. Durante sus 9 meses de embarazo no tuvo ningún síntoma que predijera algún tipo de patología. Luego de tres meses de haber dado a luz, la Sra. Zoraya comienza a notar ciertas dificultades visuales en su hija.

Lo que más cambió la vida de ellos dos fue el hecho de cambiar su estilo de vida y adaptarla a una forma en la que Zoraya (hija) pudiese desenvolverse de la mejor manera posible. Para ambos padres fue un cambio en todo sentido, y la Sra. Zoraya lo describe así: “Ella ha necesitado una educación especial y por ende una atención que no conocíamos, desde saber que en la casa debe estar todo en los mismos lugares, hasta el orientarla en la

calle para deambular con bastón” (Comunicación personal, Agosto 16, 2013). La misma familia tuvo que capacitarse para poder ofrecerle una vida adecuada y normal a Zoraya.

Pero el cambio de la familia Corzo no sólo fue en organización, sino también el cambio fue de percepción a la vida. Ambos dicen que “ha cambiado nuestra forma de ver a las personas que tienen su misma discapacidad y por supuesto aprendido con ella que la mayor discapacidad en las personas son sus propios miedos. Por otro lado, nos hemos compenetrado mucho mas como padres” (Comunicación personal, Agosto 16, 2013). De esta forma han aprendido que realmente la unión familiar es lo que los hace fuertes.

El Dr. Corzo y la Sra. Zoraya no se vieron limitados en su experiencia con Zoraya para querer hacer que la familia creciera. Cuatro años después del nacimiento de Zoraya tienen a su segundo hijo, Germán Moisés. Este nace sin ningún tipo de patología.

Germán Moisés nace en Caracas igual que Zoraya. Actualmente estudia en el Colegio Tirso de Molina. Le gusta jugar fútbol y trotar, y suele distraerse varias horas en frente los videojuegos.

Él ve a su hermana “como una persona normal” (Comunicación personal, Agosto 16, 2013), explicando que tiene sus defectos como cualquier persona, pero que su discapacidad no hace que la vea como una persona distinta a él.

Los dos llevan una relación que definen “normal”, o cómo explica la sra. Corzo, “una relación habitual entre hermanos” (Comunicación personal, Agosto 16, 2013), donde la mayor pelea se genera por quién usará el computador. Los cuatro integrantes de la familia Corzo tienen diferencias, pero algo en que siempre coinciden es en su respuesta cuando les preguntan si la familia es unida. Todos se ven como una familia amorosa y respetuosa, y debido a la discapacidad de Zoraya se han unido más a la hora de planificar cualquier cosa, recibiendo apoyo de todos.

III. MARCO METODOLÓGICO

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

¿Cómo realizar un ensayo fotográfico que muestre la vida actual de Zoraya Corzo y su desenvolvimiento en la sociedad como una adolescente invidente?

Se realizará un ensayo fotográfico que documente la vida y desenvolvimiento social de Zoraya Corzo sustentado en la teoría de Marshall McLuhan en su libro *La Galaxia de Gutenberg*, donde se expone que el poder de percepción de un ciego va más allá de la visión. “Las palabras pierden dinamismo al hacerse visibles”, pero para una persona ciega la forma en que se dicen las palabras, la manera de sentir y de percibir a través de los sentidos es lo que crea su vida y la manera en visualizan la ilusión en tercera dimensión. (McLuhan, 1962).

Para responder a esta pregunta, primero revisaremos las teorías de Marshall McLuhan desde el punto de vista de las percepciones y la comunicación, explicando así como para un ciego el conjunto de sus sentidos es importante para la interpretación del entorno. Asimismo, investigaremos sobre las distintas posturas existentes para la lectura de las personas invidentes con las teorías de Luis Braille y el gran avance que este método implicó para los discapacitados visuales. Todo esto lo relacionamos dentro de una propuesta visual en la fotografía que es el ensayo fotográfico documental. El hilo narrativo surgirá de la experiencia con Zoraya y de su aproximación a la realidad como invidente.

Se evaluarán las posibilidades de impresión fotográficas a través del proceso de litografía, conocido también como alto relieve, el de la serigrafía con alto relieve, la tactualización de imágenes. Y por último el Braille, como método de lectura para los ciegos. Se evaluarán dichas técnicas para seleccionar la más apropiada para los discapacitados.

OBJETIVOS

Objetivo general

Elaborar un ensayo fotográfico de Zoraya Corzo, que muestre su desenvolvimiento actual en la sociedad como persona invidente, que pueda ser apreciado por personas videntes y discapacitados visuales.

Objetivos específicos

- Rastrear el desenvolvimiento actual en la sociedad de Zoraya Corzo como persona invidente.
- Registrar fotográficamente el modo de vida de una adolescente ciega de nacimiento.
- Estudiar las diferentes formas actuales creadas para poder llevar la fotografía a las personas invidentes.
- Analizar y determinar de qué manera el Braille es importante para una persona ciega.
- Transcribir las descripciones de las fotografías realizadas a Braille para que cualquier discapacitado visual pueda leerlo desde su experiencia.

JUSTIFICACIÓN

Hoy en día todavía existen prejuicios de cómo una persona con discapacidad visual puede desenvolverse día a día en la sociedad. Se llega a pensar que tiene más limitaciones de las que realmente posee, y se subestima su capacidad de apreciar el mundo.

Se pretende registrar la vida de Zoraya bajo esta discapacidad visual, siendo este trabajo el canal para transmitir su realidad y dar a conocer su escala de percepción tras un arduo compartir de experiencias, de su cotidianidad, de su manera de relacionarse con el mundo que la rodea, de comunicar lo que siente y de recrear desde su imaginación su realidad.

Este trabajo se escogió mostrarlo a través de ensayo fotográfico, siendo esta la manera más adecuada para documentar una realidad. Por el medio de imágenes se quiere demostrar que la discapacidad visual no es una limitante para desenvolverse en la sociedad.

Como resultado final no sólo se quiere mostrar un compendio de imágenes para las personas capaces de ver, sino que también se transcribirán a Braille para que tanto Zoraya, como cualquier otra persona ciego pueda entender la descripción de la foto desde sus experiencias. Esta descripción no es sólo literal, sino que tiene una carga emocional que permite que se entiendan un poco más que con una descripción de la foto. El tema representa una novedad, pues se trata de una investigación que se hace a nivel mundial para llevar estas imágenes a los discapacitados visuales. Hasta el momento no existe en la Escuela un estudio que tome como resultado esta propuesta.

Se pretende aplicar los conocimientos audiovisuales obtenidos como premisa principal del proyecto para lograr llevar los pensamientos y conocimientos a imágenes, tomando como valor estético la fotografía documental en blanco y negro, e integrar a este

trabajo descripciones en Braille para las personas invidentes, es importante porque nos permitirá dejar un aporte con respecto al estudio y relaciones de pensamiento llevado a los ciegos mediante este método de lectura, por tanto este trabajo encuentra su justificación en diversas razones. La primera, se refiere a la exploración teórica desde el punto de vista de la postmodernidad que cobra relevancia particular en las comunicaciones contemporáneas, como lo son la reinterpretación, expansión de medios y tecnologías de la información y la comunicación, las escalas de percepción y la realidad abordados desde Marshall McLuhan. Con todas las dificultades e imprecisiones que pueda implicar el estudio de fenómenos actuales, se considera un valioso ejercicio de análisis que puede dar pie a posteriores investigaciones. Asimismo, tenemos las teorías sobre los ciegos y las posibilidades de lectura como las creadas por Luis Braille y el aporte que este brindó para los ciegos.

Se escogió una propuesta visual en blanco y negro para acentuar el hecho de que los ciegos —aunque pueden entender los conceptos y las sensaciones de los colores sin verlos— entienden el color como información. En este sentido, la información se da a modo de código binario donde entra la posibilidad del blanco y del negro; de aquello que está presente o simplemente no lo está.

DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA

Se realizará un ensayo fotográfico sobre Zoraya Corzo, adolescente de 18 años de edad, que reside en Caracas, Venezuela, para señalar su modo de vida como discapacitada visual total en la sociedad. Este proyecto abarcará el período de aproximadamente un año comprendiendo el 2012 – 2013. Se llevarán a cabo una serie de entrevistas y salidas que permitan compartir con Zoraya para adentrarnos en su experiencia y modo de vida particular. Luego, se comenzará a realizar una serie de entrevistas que serán grabadas y que nos permitirá registrar las fotografías necesarias como archivo del ensayo.

Por su parte, la revisión teórica del proyecto se ha delimitado a la teoría de Marshall McLuhan, Luis Braille y teoría especificada en el marco teórico para tratar la discapacidad visual; unida a la aplicación de una estética que vaya acorde a lo planteado, para realizar el ensayo fotográfico estipulado en los objetivos. Se encauzará el producto final a lo que nuestras posibilidades nos permitan, monetaria y tecnológicamente, ya que las herramientas que existen para mostrar un ensayo fotográfico para personas invidentes es muy costoso técnicamente y sólo es realizado por pocos.

El alcance de esta investigación estará orientado a sentar las bases para que otras personas puedan realizar trabajos de grado inspirados en este proyecto o que lo puedan continuar a partir del realizado. A su vez, puede dirigirse a otras universidades, centros educativos, academias, así como expertos e interesados en el ámbito que desarrolla. Por tanto, el producto del trabajo puede ser del disfrute de un rango de edades mucho más amplio. Por tanto, el proyecto se traduce en la posibilidad de crear una base para posteriores desarrollos de proyectos a nivel teórico para espacios de significación y aplicaciones para invidentes.

PROCEDIMIENTO

Los pasos a seguir planteados a continuación para alcanzar el objetivo general planteado en la investigación, así como los objetivos específicos debe

Se siguieron una serie de pasos para poder alcanzar el objetivo general planteado en la investigación. Al mismo tiempo, este proceso ayudó a cumplir los objetivos específicos. Las actividades realizadas, fueron las siguientes:

1. Rastrear el desenvolvimiento actual en la sociedad de Zoraya Corzo como persona invidente :

A través de distintas teorías fue necesario investigar cómo las personas con discapacidad visual pueden llegar a integrarse en la sociedad. A partir de éstas, se visualizó cuáles eran los sentidos primordiales que la guían en la construcción de la realidad y en el desenvolvimiento del entorno social y familiar para reforzar estos conceptos.

De igual manera, se asistió a las actividades relevantes en su día a día para la persona a investigar (clases de canto, universidad, gimnasio, etc) para demostrar sus capacidades, pero también se frecuentaron lugares a los que Zoraya normalmente no iría, para así capturar las reacciones y maneras de afrontar ambientes y sensaciones poco conocidas.

2. Registrar fotográficamente el modo de vida de una adolescente ciega de nacimiento:

Para la obtención de un trabajo veraz y que documente exactamente la vida de Zoraya, es necesario crear un nexo entre el sujeto a investigar y los investigadores. Para esto, se necesita que la persona sea sienta en confianza y actúe como normalmente lo haría sin una cámara. Los fotógrafos no pueden acercarse de manera intrusiva, haciendo que el

sujeto se sienta incómodo y cohibido, ya que esto sería negativo para la investigación y no se obtendrían los resultados esperados.

Por esta razón, se realizaron encuentros previos con Zoraya y sus familiares, antes de comenzar a documentar su vida. Crear un vínculo emocional y generar empatía entre el investigador(es) y sujeto es decisivo, ya que permitió que el proceso fotográfico resultara más genuino y que los objetivos del trabajo de grado se logaran asertivamente. Asistir a las actividades más comunes que Zoraya realizaba y visitas cercanas en el entorno familiar crearon un círculo de confianza pleno para la toma de las fotografías.

3. Estudiar las diferentes formas actuales creadas para poder llevar la fotografía a las personas invidentes:

Para que el resultado final de la investigación pudiese estar dirigido a personas ciegas, se realizó un estudio de las distintas técnicas que existen para tactualizar fotografías, de manera que las personas invidentes pudiesen relacionar mediante el tacto.

Luego de que se analizaron las propuestas con imprentas, fotógrafos expertos, autores de libros y experiencias con personas ciegas, se determinó utilizar el Braille, como método más apropiado de entendimiento para Zoraya y personas invidentes que a futuro lean el presente trabajo de grado.

4. Analizar y determinar de qué manera el Braille es importante para una persona ciega:

El estudio del Braille, fue necesaria para entender por qué era la mejor opción para describir las fotografías y que pudieran ser percibidas por personas ciegas.

La investigación previa en libros y comprender el proceso de entendimiento a través de ésta técnica, nos llevó a concluir que dicha técnica es fundamental en la vida de un ciego para poder comprender de manera precisa por sí mismo lo que presencia.

5. Transcribir las descripciones de las fotografías realizadas a Braille para que cualquier discapacitado visual pueda leerlo desde su experiencia:

Luego de decidir que el Braille era la forma más propia para describir el ensayo fotográfico a los invidentes, se realizó la transcripción detallada de cada fotografía, acompañada por un pie de página de citas extraídas de los encuentros y salidas con Zoraya. Dichas descripciones se imprimieron en Braille y se anexaron al final del ensayo fotográfico.

La investigación es de carácter exploratoria, ya que pretende mostrar las características de una situación concreta que por lo general se tiene poco conocimiento para poder luego contar la historia acerca de la misma.

El diseño es no experimental, ya que el objeto de estudio no será sometido a ningún tipo de manipulación de variables y solamente será observado.

Investigación documental

La investigación documental es de carácter exploratoria, ya que pretende mostrar las características de una situación concreta que por lo general se tiene poco conocimiento para poder luego contar la historia acerca de la misma.

La documentación previa para la realización del ensayo fotográfico es de suma importancia, ya que es la manera más adecuada de recolectar información necesaria para el cumplimiento de los objetivos planteados. Fue primordial que la investigación se hiciera más allá del concepto de ceguera, que se enfocara en cómo ellos se desenvuelven y las habilidades que son capaces de desarrollar.

Para la comprensión de este tema, se buscaron teorías que apoyaran el hecho de que el mundo visual está recargado de información, y que gracias a otros sentidos se puede percibir con otra perspectiva. En este caso, el teórico que más se acercó a lo planteado fue Marshall McLuhan. Gracias a este, se entendió cómo el mundo auditivo lleva a otros alcances, y que este puede ser el sustituto del ojo en las personas ciegas.

También se revisaron trabajos realizados por fotógrafos ciegos, y cómo este estilo de fotografía estaba impactando al resto del mundo. A través del ojo fotográfico de Evgen Bavcar se pudo comprender cómo es el proceso de construcción de imagen para una persona ciega, y cómo sus sentidos son los protagonistas.

Parte de la la investigación fue encontrar el mejor medio para que las imágenes fotográficas las pudieran entender personas invidentes. Para esto se realizó investigaciones teóricas y asesoramiento. Esto, sumado con la experiencia obtenida con Zoraya, ayudó a concluir que el medio más efectivo para la descripción de imágenes sería a través de la utilización del Braille.

Luego de haber obtenido las teorías necesarias, se procedió a la realización del marco teórico. En este se trató de abarcar todos los temas necesarios para la comprensión del trabajo de grado y así poder cumplir todos los objetivos establecidos.

El diseño es no experimental, ya que el objeto de estudio no se sometió a ningún tipo de manipulación de variables y solamente fue observado.

Observación directa

El ensayo fotográfico está integrado por fotos que reflejan la vida de Zoraya Corzo. Para un acercamiento más profundo, la forma en que se realizaron las fotografías tuvo que estar relacionada con las teorías descritas en el marco teórico.

Siguiendo la línea de McLuhan, quien resalta la importancia de los sentidos por encima del ojo y la expansión de los órganos a través de la tecnología, se procuró captar los momentos donde la apreciación del entorno se daba por la utilización de sus sentidos y la interacción que Zoraya tenía con la tecnología.

Continuando con lo referido en el marco teórico sobre ser ciego de nacimiento, las fotos se enfocaron en los sentidos que Zoraya se desenvolvía y las habilidades que tiene en la sociedad, tomando en cuenta tanto los momentos familiares, como los que ella se desarrollaba de manera más independiente. La observación directa también se utilizó en la comprensión del Braille. La teoría desarrollada en el marco teórico, dió apertura a lo que sería la utilización del Braille, fundamental en el proceso de transcripción fotográfica para los ciegos. Para esto se registró de cerca el proceso y se estuvo presente los estudios teóricos del Braille como parte del resultado final para la comprensión de las imágenes para los ciegos.

Por último, como parte del proceso fotográfico, se tomó en cuenta hasta qué punto el ojo del fotógrafo puede intervenir en el proceso de investigación. Se mantuvo en cuenta lo dicho por Susang Sontag al explicar la distancia que hay que tomar entre fotógrafo y sujeto a fotografiar para no contaminar la realidad. A pesar de mantener distancia, las experiencias propias siempre estuvieron presentes para decidir cual era la mejor manera de realizar la toma, tal como lo explica Carmen Pérez en la *Introducción a la técnica fotográfica*.

PROPUESTA VISUAL

El ensayo fotográfico *Vivir de la imaginación*, compuesto por 40 fotografías, tiene una estética en blanco y negro para crear mayor empatía hacia las personas invidentes, que aunque son capaces de entender el color como información a partir de las sensaciones y asociarlos a las experiencias para imaginarlos, su visión está limitada a sombras, luces, o en el caso de Zoraya, totalmente negro.

Vivir de la imaginación, se divide en los sentidos que Zoraya más emplea: manos, referente al tacto; ojos (visión); la boca, como medio de expresión donde la fonética, la forma y el tono de la palabra son importantes; pies, importantes en la comprensión del camino y referencia de las ubicaciones en el espacio y por último el oído, sentido que los permite relacionar objetos y personas a través de los sonidos.

Cada sección fotográfica comienza con una imagen en plano cerrado, del sentido al que se hace referencia, colocada sobre un fondo negro para resaltar esa parte del cuerpo que resulta muy importante en el modo de vivir de Zoraya. Dichas fotografías de apertura, tienen una medida panorámica para centrar la visión del espectador primordialmente en el órgano o partes del cuerpo al que le anteceden las fotografías.

Para la iluminación se utilizó luz natural ya que se trató en lo posible no alterar la realidad en la cual se desarrollaba Zoraya. La iluminación artificial aleja la experiencia real y la forma de cómo aprecia las cosas, por esta razón, la luz natural fue la adecuada para realizar fotos que se acercaran más a la realidad planteada.

Así mismo a lo largo del ensayo se presentan algunas fotografías las cuales pueden llegar a parecer poco planeadas ya que están fuera de foco, presentan granos o con algún elemento que estéticamente no está bien en la composición. Todos estos aspectos fueron

resultados de la inmediatez con la que pasó el momento y la rapidez que se requiere para lograr capturar el momento.

De igual manera en el ensayo fotográfico se puede observar fotos verticales u horizontales, esto dependerá de cómo se prefirió fotografiar según el momento y lo que se quería captar de la situación. El ensayo, al estar dentro del género documental, tiene un control mínimo de las situaciones sin manipulación de los hecho. Solo se encuentra presente la manipulación dentro de la escogencia de los encuadres y del momento de la captura de los mismos.

Todo el ensayo fotográfico decidió acompañarse por un pie de página, dicho pie de página fueron frases dichas por Zoraya durante los días de documentación. Esto le dio un acercamiento más profundo de su realidad.

Parte del objetivo principal del ensayo fotográfico, es que éste pudiese ser apreciado y entendido por personas invidentes. Luego de investigar técnicas, asesorarnos con personas invidentes y convivir con Zoraya, se tomó la decisión de respaldar cada fotografía del ensayo con una transcripción a Braille, ya que la manera en que una persona invidente puede sentir o imaginar lo que ve, es a través de la descripción o la lectura de lo que sucede en cada fotografía —pero que no se restringe a la descripción literal de cada una—.

EJECUCIÓN DEL PLAN

Contacto y permisología

Cuando se decidió por el tema, debimos conversar en primer lugar con los padres de Zoraya para obtener la aprobación de ellos y poder fotografiar en la privacidad de su hogar sin perturbar el ambiente.

Para las diferentes locaciones donde se fotografió, se conversó previamente con los responsables de cada espacio donde fotografiamos para no interferir en la actividad y gestionar permisos con antelación, pero no fueron necesarios.

Las personas quienes nos asesoraron en el proyecto, nos proporcionaron los contactos necesarios para entrevistas y material que nos ayudó a lograr los objetivos del trabajo de grado. Así como también el apoyo de la encargada de transcribir los libros en la Biblioteca Nacional, Lic. Adriana Rodríguez para la impresión del material en Braille.

Locaciones

Las locaciones fueron decididas previamente de acuerdo a las actividades más frecuentes para Zoraya. La universidad, clases de canto, espacios públicos donde usualmente sale con su familia, su casa y también sitios que quería visitar como la playa, un zoológico de contacto y un gimnasio que decidimos en conjunto según sus deseos y cotidianidad. Eso era lo principal para nuestra investigación, que Zoraya se sintiera cómoda y que estuviera dentro de su espacio de relación y de participación con las demás personas y con ella misma a la hora de expresar su mundo.

Recursos técnicos y humanos

Entre los recursos técnicos contamos con:

- Una cámara digital Canon T1i y dos lentes, uno de 18-55 mm y uno de 55-250 mm
- Computadora con programas de edición fotográficas para la post producción
- Impresora braille Everest V4

Para la realización del presente trabajo de grado contamos con los siguientes recursos humanos :

- Zoraya Corso y familia
- Tutor académico
- Asesora fotográfica
- Especialista en transcripción de Braille

Presupuesto

TIPO	PRECIO POR UNIDAD (BS.)	CANTIDAD	COSTO TOTAL (BS.)
EQUIPO TÉCNICO			
Cámara Canon T1i	500 * día	10 Días	5.000,00
Tarjeta de Memoria 16gb	200 * día	10 Días	2.000,00
Lente 18-55 mm	300 * día	10 Días	3.000,00
Lente 55-250 mm	300 * día	10 Días	3.000,00
POST-PRODUCCIÓN			
Impresión del libro Fotográfico	742,85	7	5.200,00
Láminas de Bristol	15,00	87	1.305,00
CDS	25,00	4	100,00
Etiquetas para los CDS	19,00	4	76,00
Portadas para los CDS	7,00	4	28,00
Impresión del Tomo	595,00	4	2.380,00
Empastado del Tomo	250,00	1	250,00
Encuadernación del Tomo	100,00	3	300,00
GASTOS EXTRAS	150,00	10	1.500,00
<i>TOTAL</i>			<i>24.139,00</i>

Análisis de costos

TIPO	PRECIO POR UNIDAD (BS.)	CANTIDAD	COSTO TOTAL (BS.)	COSTO REAL (Bs.)
EQUIPO TÉCNICO				
Cámara Canon T1i	500 * día	10 Días	5.000,00	0,00
Tarjeta de Memoria 16gb	200 * día	10 Días	2.000,00	0,00
Lente 18-55 mm	300 * día	10 Días	3.000,00	0,00
Lente 55-250 mm	300 * día	10 Días	3.000,00	0,00
POSTPRODUCCIÓN				
Impresión del libro Fotográfico	742,85	7	5.200,00	5.200,00
Láminas de Bristol	15,00	87	1.305,00	1.305,00
CDS	25,00	4	100,00	0,00
Etiquetas para los CDS	19,00	4	76,00	76,00
Portadas para los CDS	7,00	4	28,00	28,00
Impresión del Tomo	595,00	4	2.380,00	0,00
Empastado del Tomo	250,00	1	250,00	250,00
Encuadernación del Tomo	100,00	3	300,00	300,00
GASTOS EXTRAS	150,00	10	1.500,00	1.500,00
TOTAL			24.139,00	8.659,00

SELECCIÓN DE LAS FOTOGRAFÍAS Y ENSAMBLAJE DEL ENSAYO

Cuando finalizó el registro fotográfico, se seleccionaron las mejores 280 fotografías, de un total de 1100, de acuerdo a las partes del cuerpo y de los sentidos que Zoraya más emplea en su cotidianidad.

Elegimos 5 fotos representativas de los planos cerrados por cada parte de su cuerpo, las cuales enmarcan cada sentido con el que decidió dividirse el ensayo fotográfico. Luego seleccionamos 90 fotos, de las cuales, las mejores 35 fotos definieron cada parte del cuerpo y sentido al que hacemos referencia en el ensayo fotográfico.

Una vez aprobada la selección por la tutora y la asesora fotográfica, se decidió armar un hilo narrativo que le diera continuidad y coherencia al ensayo, comenzando por las manos —por ser el tacto—, el sentido por el cual ella más se guía espacialmente. Además con los registros grabados que realizamos en las salidas, pudimos extraer frases que Zoraya compartió durante todo el proceso y asignar una a cada fotografía para que además de la imagen, el espectador pueda comprender la forma de ver el mundo para Zoraya.

La selección definitiva se procedió a desaturar y editar para luego proceder al montaje del libro que daría como producto final, *Vivir de la imaginación*.

RESULTADOS

Los resultados obtenidos surgen a partir de los objetivos planteados al inicio de la investigación.

1. Rastrear el desenvolvimiento actual en la sociedad de Zoraya Corzo como persona invidente

La investigación previa al ensayo fotográfico sirvió de base para ahondar más sobre el tema en el cual se trabajó. Conocer el proceso de percepción de las personas ciegas y su desenvolvimiento en la sociedad, permitieron adentrarnos e involucrarnos en la vida de Zoraya.

Durante el proceso de rastreo se concretaron las actividades y entornos en los cuales se desarrolla comúnmente Zoraya, de manera que nos ubicara en contexto para la realización del ensayo fotográfico. Además el contacto previo con la familia, nos amplió el panorama en donde se desarrolló la investigación.

2. Registrar fotográficamente el modo de vida de una adolescente ciega de nacimiento

Una vez concretadas las actividades y adentrarnos en el espacio personal de Zoraya, se procedió a registrar fotográficamente cada aspecto relevante de su vida.

Las imágenes se enfocaron en demostrar el desenvolvimiento de Zoraya en la sociedad y la relación con sus sentidos para percibir su entorno, demostrando que la limitante visual no impide su desarrollo como individuo.

3. Estudiar las diferentes formas actuales creadas para poder llevar la fotografía a las personas invidentes

Conjuntamente al registro fotográfico, se analizaron diversas técnicas de impresión en relieve que pudiesen llevar el significado de las imágenes a las personas ciegas.

Un primer acercamiento fue a través de la técnica de litografía, un proceso por el cual la imagen adquiere un contorno que pudiese sentir el invidente.

Posteriormente se experimentó con la técnica de serigrafía, la cual permite seleccionar las partes que se desean que adquieran relieve donde la tinta dará el volumen en la fotografía.

Dichos procesos resultaron fallidos ya que el tamaño de la imagen sería muy pequeño y resultaría dificultoso entender para un ciego. Además los costos de elaboración resultaban muy elevados debido a la complejidad de la técnica.

En tercera instancia se intentó con una tactilizadora de imágenes, que permite realzar el contorno de la imagen. El proceso sólo es posible con imágenes simples y sin un fondo complejo. Sumado a ésta limitante, sólo se encuentran dos disponibles en Venezuela, y el material sobre el cual debe imprimirse es muy elevado en costos.

Por último se decidió trabajar con la técnica en Braille, luego que se planteara por personas invidentes, como la mejor técnica para la descripción de imágenes, ya que por más que una foto tenga cierto espesor, ésta sólo puede ser totalmente comprendida a través de una narración detallada de la misma.

4. Analizar y determinar de qué manera el Braille es importante para una persona ciega

La técnica del Braille fue la más apropiada para lograr el entendimiento del ensayo fotográfico por las personas invidentes, ya que través de ella, quien lo lee puede hacerse una imagen visual de lo que se retrató.

5. Transcribir las descripciones de las fotografías realizadas a Braille para que cualquier discapacitado visual pueda leerlo desde su experiencia:

Luego de tener las fotografías seleccionadas, se procedió a la descripción detallada de cada una de las imágenes.

En dichas descripciones se hizo énfasis en posturas corporales, fondo y acciones que reflejaban las fotografías. Después de haber descrito las imágenes, se pasó a la transcripción a Braille. Esta transcripción se realizó por medio de un software especializado que luego fue impreso por una impresora de Braille. Para esto se requirió del papel bristol, el cual cuenta con el grosor necesario para que el Braille pueda ser leído por personas invidentes, logrando nuestro objetivo que pueda ser leído por invidentes. (Ver anexo 1)

CONCLUSIONES

Las formas de percepción —visuales o no— son una manera de interacción, de comprensión del mundo y de la realidad —no como totalidad, sino desde una individualidad que es capaz de percibirla, interpretarla y reproducirla desde su contexto, sus condiciones, su propio ser—. Asimismo, las dinámicas de los nuevos medios, de la invitación a la participación, la imaginación y creación de realidades nos abren las puertas a lo que McLuhan se refiere como escalas de percepción.

Al concluir la investigación se pudo determinar y entender el desenvolvimiento que tienen las personas ciegas en la sociedad a través de la vida de Zoraya Corzo como objeto de estudio y desde su propia escala de percepción —su experiencia, su forma de lectura de signos y la comprensión del mundo como condición de comunicación—.

Los objetivos establecidos al comienzo de la investigación facilitó el estudio del trabajo de campo, ya que situaron los pasos a seguir para realizar el trabajo sin desviarse de los parámetros planteados.

El registro fotográfico permitió plasmar todo el proceso que conlleva a un discapacitado visual a desarrollarse en la sociedad y cómo los sentidos permiten que su percepción sea más enfocada.

A través de los pensamientos del filósofo Marshall McLuhan, estudiadas durante la carrera, tales como “el medio es el mensaje” y “la tecnología como extensión de las personas”, pudimos relacionar dichos fundamentos teóricos para dar un enfoque acertado a nuestro trabajo, asociando que el medio y la tecnología sirven como extensión de los sentidos para el ser humano y en este caso a los discapacitados visuales.

Las ideas de McLuhan también fueron estudiadas para enfocarlas en nuestro desarrollo fotográfico, a través de que la percepción de un ciego va más allá de la visión limitada, y que los sentidos son los que permiten que la persona pueda imaginarse el mundo que los rodea.

La “fuerza mágica de la palabra” como lo expresa McLuhan, resulta hoy en día de principal interés, ya que el sonido es considerado como ruido. Lo fundamental en el presente es lo visual. La palabra hablada comienzan a ser representada gráficamente y pierde fuerza.

Al tratar ser representada, la “fuerza mágica de la palabra” se abstrae, pero para una persona ciega, la importancia de la comunicación a través de lo auditivo, nunca estará vencida, ya parte de su proceso de percepción es a través del sonido.

La documentación fotográfica, implicó un proceso de inmersión con la persona a estudiar, lo que dejó un aprendizaje sobre las personas invidentes y de cómo estas se desarrollan en la sociedad, cumpliendo así uno de los objetivos específicos planteados al comienzo de esta investigación. Luego del registro fotográfico —un total de 1100, quedando 280 fotografías— se seleccionaron como las mejores aquellas que mostraban los sentidos y partes del cuerpo que Zoraya más emplea en su día a día. Las fotos se realizaron en planos cerrados por cada parte del cuerpo —en donde se enmarcan los sentidos que dividen el ensayo fotográfico planteado—. El hilo narrativo presente en el ensayo comienza por las manos —el sentido guía de una persona discapacitada visualmente—.

Al ensayo lo acompañan frases que Zoraya compartió durante la experiencia con las autoras para que las imágenes mantuvieran la fuerza visual el poder comunicativo autónomo que tiene cada una de ellas y que se refuerza al plantearlas en un orden que lleva

una propuesta narrativa. Y así, para permitir que el espectador comprenda la forma de visión que Zoraya nos muestra.

Entre las diferentes propuestas estudiadas para que las fotografías pudiesen ser apreciadas por invidentes, se planteó la posibilidad de llevar las fotografías en relieve, mediante técnicas de litografía, serigrafía y tactilización.

Estas técnicas se descartaron por lo siguiente: en Venezuela no se cuenta con la tecnología lo suficientemente desarrollada que permita realizar este tipo de trabajo para ciegos, concluyendo a través de investigaciones y experiencias de personas invidentes, que las personas ciegas siempre dependerán de descripciones detalladas de lo que se ve, en este caso el Braille.

El presente trabajo representa un avance en la escuela de Comunicación Social de la Universidad Católica Andrés Bello, ya que posibilita a las personas ciegas a que puedan tener acceso a esta proyecto y en un futuro a materiales transcritos a Braille que puedan involucrarlos directamente con la lectura sin necesidad de que alguien les describa lo que ve.

Por esta razón, la investigación pretende seguir siendo desarrollada a futuro para poder llevar la fotografía a las personas invidentes de una manera más detallada a través de las técnicas del relieve y sustentadas bajo el Braille, estudio que concluimos en el presente trabajo como el método más adecuado para entendimiento por las personas ciegas.

RECOMENDACIONES

Después de la realización de este trabajo de investigación es pertinente sugerir las siguientes recomendaciones para que sirvan de guía o de previsión para los realizadores. A continuación presentamos nuestras sugerencias por etapas de producción.

Preproducción

Se debe investigar con tiempo para poder conocer los temas que se tratarán en el proyecto. Asimismo, deben fijarse días de reunión con el grupo encargado de la investigación para precisar los datos, dividirse las tareas, revisar los contenidos que se van a abordar y las fechas en las que se tomarán las fotografías. Es recomendable estructurar unas pautas y necesidades para evitar que alguna se olvide.

Producción

El área de producción de un ensayo fotográfico requiere de una logística preventiva, que permita contar con reservas de baterías y una tarjeta de memoria adicional para asegurar la mayor cantidad de fotos sin ningún inconveniente. Por otra parte, se recomienda decidir las locaciones donde se fotografiaran con antelación, de esta manera se pueden elegir los lentes correctos que permitan la mejor calidad fotográfica. También es recomendable, que se fotografíe con una sola cámara para evitar problemas de configuración.

Postproducción

Cuando se desee imprimir el trabajo se debe tomar en cuanto el material especial que requiere las impresiones en Braille, ya que se debe contar con la impresora y las hojas correctas para dicho proceso. Además se debe contar con personas expertas en el tema que guíen el proceso de impresión para generar los resultados esperados.

Otras consideraciones

Nuestra recomendación para la Universidad Católica Andrés Bello y a quien pueda interesar, es que el Braille sea incorporado en la biblioteca del recinto universitario, ya que de esta manera los estudiantes con discapacidad visual puedan tener acceso a la información de manera equitativa. Se espera poder continuar con la investigación de técnicas especializadas, para que a futuro una persona ciega pueda disfrutar de fotografías a través del tacto.

Las mejoras tecnológicas, también deben ser consideradas ya que la incorporación de softwares y sistema de lecturas para ciegos en dispositivos electrónicos, permitirán una mejor comprensión de la comunicación en las personas ciegas y facilitarán sus métodos de estudio.

ANEXOS

Anexo 1

Descripción para la realización de la transcripción a Braille.

VIVIR DE LA IMAGINACIÓN

“Me imagino los colores algo incandescente, como el sol”

Una chica se encuentra parada en traje de baño. Se le puede ver de las caderas a la cabeza. Tiene los brazos cruzados sobre su abdomen descubierto, y el cabello recogido. Su rostro apunta hacia el frente pero está de lado, sus párpados los tiene cerrados al igual que la boca. Detrás de ella tiene el fondo de unas montañas que se encuentran un poco tapadas por algunas nubes. Detrás de las nubes está el cielo.

Prefacio

En la actualidad, nos movemos en un mundo lleno de información y cambios tecnológicos que nos sumergen día a día a vivir en un espacio limitado de sensaciones, donde la capacidad de abarcar o experimentar nuestros sentidos escapa por las múltiples experiencias sensoriales que se presentan en el ambiente.

La evolución tecnológica de la sociedad en el siglo XXI, ha ayudado a extender las oportunidades de los discapacitados visuales que antes no gozaban de herramientas que les permitieran extender sus sentidos, entendiendo así que vivir para un ciego se transforma en poesía de los sentidos.

En la actualidad nos encontramos en presencia de una sociedad creada en estereotipos; para una persona invidente, lo cotidiano se transforma en arte, donde las imágenes son rellenas por las experiencias diarias, de la mano de la familia, amigos y cercanos que ayudan a construir la utopía soñada por cada individuo ciego.

Vivir de la imaginación, es un ensayo fotográfico que corresponde a la convivencia con Zoraya Corzo, estudiante de comunicación social de 18 años de edad, ciega por nacimiento. Está dividido por sentidos con los cuales ella se desenvuelve en su cotidianidad, que permiten construir su mundo en blanco y negro a través de la imaginación, texturas, reconocimiento auditivo, entre otros. A pesar de su incapacidad de ver, nos enseñó la fuerza que se debe tener para ver más allá de lo obvio, entender el mundo que nos rodea y apreciar los detalles más insignificantes.

I

MANOS

El órgano del Tacto

El tacto para una persona invidente es parte fundamental para su desarrollo en la sociedad, ya que mediante sus manos siente texturas y volúmenes que los acercan mucho más rápido a la construcción de lo que tocan.

El reconocimiento de los ciegos en primera instancia es mediante el tacto, principal sentido que emplean al estar en un ambiente desconocido, leer y desenvolverse en su vida; funciona como herramienta de guía y conexión con el ámbito que los rodea.

Las fotos a continuación expresan no sólo el manejo de Zoraya con lo que toca, los objetos, la lectura o el roce con sus familiares, sino el estado anímico que muchas veces expresa a través de las manos por ser la parte de su cuerpo que más emplea.

“Estoy tocando para ver”

En esta imagen se puede observar parte del vientre descubierto y abdomen de Zoraya. Sobre este se encuentran sus brazos; su mano derecha sujeta su antebrazo izquierdo, y su mano izquierda está suelta. Tiene los brazos ligeramente entrecruzados. Detrás de ella el fondo se encuentra desenfocado.

“Es bien que mi mamá me describa, para yo así estar segura de cómo es”

En esta foto se ven dos partes de mitad de cuerpo. A las dos sólo se le ve desde de media pierna la a cintura. En la mitad de la imagen se encuentran dos brazos. El brazo del lado izquierdo de la foto está cubierto por un suéter y tiene una mano más arrugada, y esta sostiene por la muñeca a la mano de la persona del lado derecho que está descubierta y tiene la piel lisa. Esta mano es la de Zoraya y la otra es la de su mamá.

“A veces hay que motivar a la gente a que se arriesguen y vean más allá de lo que tienen en frente.”

En esta imagen la mano descubierta de Zoraya es la que sostiene por el ante brazo a la mamá, dirigiéndolo hacia una llama que tienen en frente y está detrás de unas barras de madera. La mano de la mamá de Zoraya se encuentra con los dedos pegados a su palma.

“El tacto no es igual a la vista”

En esta imagen se ven solo los brazos y piernas de Zoraya a la orilla de la playa. Está parada y ligeramente inclinada para poder tocar el agua. Sus manos están en dirección

de tocar el agua; una de sus manos está casi cerrada. Todo lo que está a su alrededor es el mar.

“El braille no te explica los colores. El braille describe”

En esta imagen se aprecia de cerca ambas manos de Zoraya. Sus manos están tocando un cuaderno con escritura a braille. El fondo se encuentra desenfocado.

“El tacto es para memorizar”

Nuevamente se ve un acercamiento de las manos de Zoraya. Esta vez su mano derecha se encuentra escribiendo en un Iphone mientras la izquierda sostiene el teléfono. Ambos brazos se encuentran apoyados en una mesa con un mantel.

“Cada vez que saludo a alguien, me pregunto si él quiere que quede como amigo mío... o algo así”

En esta foto hay cuatro personas paradas en un cuarto, una al lado de la otra. Sólo se ve del abdomen a los pies. Detrás de ellas están unas sillas. Zoraya se encuentra de segunda de derecha a izquierda de la foto. Zoraya tiene un mono de deporte en conjunto a unos zapatos deportivos y una franela. Con su mano izquierda se toma uno de los dedos de la mano derecha, mientras que las personas que están a su lado se encuentran con los brazos sueltos y sin agarrarse las manos.

“A veces siento texturas bonitas, y mi mamá me dice que lo que estoy tocado no es bonito”

Zoraya y la mamá se ven de la cadera para arriba. Ambas están paradas. La mamá de Zoraya tiene su cuerpo direccionado de medio lado hacia el frente. Usa gorra y dos lentes encima de su nariz. Tiene ocupada su mano derecha con una bolsa de papel, y tiene

encima de su brazo derecho la mano de Zoraya, y con su dedo índice, medio y pulgar de la mano izquierda agarra ligeramente la muñeca derecha de Zoraya. El cuerpo de Zoraya está de perfil y de su rostro sólo se aprecia su mejilla y su barbilla; también se le ve el cabello recogido. La mano que se encuentra sostenida por la mamá está abierta. De fondo tienen un muro de piedras desenfocado.

“Falta cultura, a mi me molesta porque la gente no sabe, pero mi mamá me dice que no los culpe”

Zoraya se encuentra sentada de medio lado en una mesa; sus brazos están apoyados con los codos hacia arriba en esta. Parte de su rostro es cubierto por ambas manos a palma abierta que hacen contacto con parte de su rostro y levantan un poco su ceja derecha., dejando al descubierto sólo la nariz y su boca entre abierta. Debajo de su rostro, entre sus brazos, está su celular. De fondo se puede ver otra silla, la cocina, y de su lado izquierdo, una puerta.

“Nuestro rumbo está marcado para siempre”

Zoraya se encuentra sentada en un jardín. Tiene ropa deportiva y el cabello recogido. Sus piernas están dobladas y encima de sus rodillas tiene ambos brazos. Su mano derecha agarra a su muñeca izquierda. En esta mano sujeta un vaso de plástico. Se ven los cables de los audífonos, uno de los cables se dirige hacia el oído derecho, pero este no se ve. Su rostro se encuentra con los labios cerrados y los ojos entre abiertos. De fondo se ve un extenso jardín, y alejada de ella, se encuentran unos árboles de los cuales sólo se ve el tallo.

“La paz, la felicidad, lograrlo todo”

Se ve a Zoraya de la cintura para arriba. Su rostro está desenfocado pero se puede notar que su cabello está recogido, que sus ojos están cerrados y que tiene los labios prensados. Sólo se observa su brazo derecho completo y solo un poco del hombro hacia abajo del brazo izquierdo. Los dedos de su mano derecha están enfocados y están agarrando un mazo. El fondo que también está desenfocado se ven máquinas para hacer ejercicio y el techo se encuentra iluminado.

II

OJOS

De la oscuridad a la imaginación

Para los ciegos la única manera de imaginar lo que pasa a su alrededor, o de acercarse al entorno es a través de las descripciones detallada por una persona que ve; de ésta manera pueden construir bajo sus propios parámetros referenciales, el ambiente que los rodea.

Zoraya, ciega de nacimiento, siempre se ha guiado de la mano de su familia, principalmente de su madre, quien ha perfeccionado la técnica de narración y la ha guiado y descrito el mundo en el que vive.

Él registro fotográfico de éste capítulo, centrado en sus ojos, se refiere a la manera en que Zoraya se desarrolla socialmente y expresa sus ideas sobre la percepción que los demás tienen sobre ella y la forma de ver la vida como persona discapacitada.

“Yo siempre uso el término ‘ver’ así no vea”

Esta foto es un acercamiento a sus ojos. El rostro está totalmente de frente y se aprecia de la nariz a su cabello. Sus ojos están abiertos, con los parpados dirigidos hacia

arriba. El fondo desenfocado es luminoso y se puede distinguir muy a lo lejos el tallo de un árbol.

“La gente mira mucho, todo al que ande conmigo lo tienen que mirar”

El rostro de Zoraya está de perfil y muy iluminado. Se ve desde la mitad del cuello hasta su frente. No se le ven las orejas y se ve muy poco de su cabello, solo el principio que le comienza después de la frente. Sus ojos están cerrados y sus labios están unidos.

“A mí me gusta mucho ver películas”

En esta imagen se encuentra Zoraya sentada en un mueble en el medio con su papá del lado derecho de la foto, y su mamá del lado izquierdo de la foto. Los tres están mirando hacia su frente. El papá a su lado izquierdo tiene una ventana, y en sus manos sostiene un cuadro en posición de que va a tocar, pero está mirando para lo que tiene en frente, con ojos fijos y boca cerrada; Zoraya tiene sus codos apoyados en sus rodillas, y con su mano izquierda sujeta un chocolate; su boca está entreabierta. Su mamá sólo mira fijamente con sus lentes puestos y sus labios cerrados.

“Si la persona que ve lo puede hacer y no se asombran, por qué se tienen que asombrar con uno porque sea ciego”

En esta imagen Zoraya se ve del pecho hasta la cabeza. Tiene la cabeza volteada, por lo que no se le ve el rostro completo, solo su oreja izquierda y parte de la mejilla, y parte de su cabello. Su cuerpo de lado tiene el brazo derecho extendido mientras que otra mano con suéter le agarra el antebrazo. La mano de Zoraya está abierta, y va en dirección a

una vaca que tiene en frente. Esta vaca está de perfil y sólo se le ve la cabeza. De fondo se ve una mujer de las caderas a la cara desenfocada que ve directamente a Zoraya. Mucho más detrás de esta mujer, en tercer plano, se ven los troncos de unos árboles.

“No puedo imaginar hasta que alguien me diga qué hay alrededor”

Se pueden apreciar cuatro hombres de espaldas que se encuentran en un salón. Todos ellos de la cabeza a más debajo de las caderas. Tres de los hombres se ven completos, y uno de ellos, el del lado derecho de la foto, solo se ve un poco menos de la mitad de su espalda. Zoraya se encuentra de frente al tercer hombre de izquierda a derecha de la foto. Sus parpados están hacia abajo, se muerde el labio, y sus manos están cruzadas.

III

BOCA

Sonidos con dirección

Las palabras son un canal directo de expresión y comunicación para un ciego. Mediante la boca, la riqueza de la palabra con que se le describe personas, objetos o situaciones a una persona limitada de la visión, cobra un importante papel en el día a día de un ciego, ya que de ésta manera se nutrirá su imaginación y se aproximara a la realidad.

Los ciegos se convierten en exquisitos comunicadores de la palabra, ya que cada intención tonal puede llegar a transmitir un sentimiento y emoción.

En el siguiente compendio fotográfico, referente a la boca, se muestra cómo Zoraya vive el día a día, se comunica, canta, ríe y transmite hasta estados de ánimo a través de los gestos de la boca.

“A mí me encanta que me pregunten, así tienen más cultura”

Se ve en primer plano el rostro de Zoraya enmarcado desde los pómulos hasta su barbilla, con la cabeza orientada hacia su izquierda. Su boca se encuentra entre abierta, con el labio inferior orientado hacia su derecha y de esa forma queda visible parte de sus dientes. Adicionalmente, se observa el principio de su oreja derecha, su nariz, parte de su cabello y cuello.

“No sucumbir a un momento ante cualquier realidad”

En la imagen se observa a Zoraya sonriendo, con los ojos cerrados y el cabello recogido. Viste una franela con la imagen de Mickey Mouse y lleva como accesorio un collar de color oscuro del cual guinda un corazón tomado desde el lado izquierdo del mismo, haciendo que su vértice inferior se oriente hacia el lado derecho. Adicionalmente tiene unos audífonos de color claro, pero no los tiene puestos sus orejas, los mismos están guindado en sus hombros y caen hacia su espalda. Zoraya se encuentra enmarcada desde más arriba de su cabeza hasta la cintura. El fondo de la imagen tiene una reja con unas ramas de palmeras visibles detrás de las mismas.

“Me gustaría que la gente me reconociera por mi voz y porque canto bien, no porque sea ciega y cante”

Se observan 4 personas en una habitación. En primer plano, del lado izquierdo, se encuentra a Zoraya de pie, vestida de mono y blusa de color oscuro, su brazo derecho se encuentra paralelo al cuerpo y el izquierdo sostiene un micrófono que está cercano a su

boca, su rostro está orientado hacia su lado izquierdo, tiene los ojos cerrados, el cabello recogido y la boca abierta en señal de que está cantando. En segundo plano, en el lado derecho de la imagen se encuentran 3 personas, a saber, 2 mujeres y 1 hombre, ubicados de forma diagonal a la espalda de Zoraya, el trío está sentado con sus espaldas recostadas a la pared de fondo y con sus miradas orientadas hacia Zoraya. La primera mujer tiene el cabello suelto, blusa sin mangas de color oscuro y pantalón claro, tiene los brazos y las piernas cruzadas.

“Dicen que la filosofía es eso, tener la capacidad de asombro”

En esta fotografía se encuentran 4 personas y una vaca. En el centro de la imagen se observa a Zoraya se encuentra orientada hacia su lado izquierdo con el cabello recogido, su rostro está elevado y esbozando una carcajada, viste una franela de color claro con la imagen de Mickey Mouse. En la parte izquierda se encuentra una persona que viste un sweater de color oscuro, de la que sólo se ve el brazo izquierdo, el cual guía el brazo derecho de Zoraya, que está elevado y extendido completamente acariciando la cabeza de una vaca entre los cuernos. Adicionalmente, del lado izquierdo de Zoraya, en segundo plano, se encuentran 2 hombres, uno serio de sweater oscuro que es él hermano y otro sonriente de sweater claro que es él papá, ambos tienen la mirada atenta a las caricias que Zoraya le hace a la vaca. A fondo se ven arbustos y animales.

“Cada momento de tu vida es importante, por eso hay que disfrutarla”

En esta imagen se encuentran 2 mujeres en primer plano, ambas se encuentran en una habitación. La primera mujer es la mamá de Zoraya, que se ubica a la izquierda de la fotografía, tiene el cabello recogido. Sus labios tienen una ligera apertura y ve hacia donde está Zoraya, su cuerpo está orientado hacia su izquierda, carga entre sus brazos un perro de

tamaño mediano. En el lado derecho de la fotografía se ubica a Zoraya, quien viste con una blusa de mangas cortas, está orientada hacia su derecha, con el cabello recogido, ojos cerrados, la cabeza ligeramente inclinada hacia atrás y ambas manos sobre su cara, las cuales cubren más de la mitad de la misma. En el fondo se pueden apreciar dos puertas.

“Mi mamá siempre me dice, te va acompañar el hecho de que eres ciega y cantas bien, tienes que hacer lo mejor que puedas”

Zoraya se encuentra sentada. Sus ojos están entreabiertos y su boca abierta. Alrededor del cuello tiene los audífonos. Detrás de ella se encuentra su papá también sentado, con el cuatro entre las manos mientras lo toca. El papá mira directa y fijamente a Zoraya; tiene los labios unidos.

“El canto es comunicación”

En esta foto Zoraya se encuentra de pie, tiene el cabello recogido. Se puede ver desde su cabeza hasta la mitad de sus muslos. Está de frente y tiene los ojos cerrados. Con su mano izquierda sostiene un micrófono que se encuentra en frente de su boca. Su mano derecha está hacia abajo y puesta en su pierna con los dedos cerrados. Detrás de ella tiene un pizarrón.

IV

PIES

Tropiezos firmes

Las pisadas de una persona ciega se transforman en la base de su andar, la estabilidad es de suma importancia y cada movimiento debe estar apoyado en el conocimiento exacto de la ubicación de los objetos. Un simple movimiento debe estar previamente calculado.

Gracias a la utilización del bastón, pueden predecir lo que tienen en frente para no tropezar y saber la proximidad de los objetos. La asistencia de personas que sepan del tema también serán fundamentales para guiarlas.

En las fotos a continuación se ve como Zoraya gracias al apoyo de su familia puede caminar con pasos firmes. A sus 18 años comienza a experimentar lo que es salir sola a la calle, sin las indicaciones de su madre. La valentía y coordinación de una persona ciega en una ciudad poco planificada para los discapacitados, sólo puede aprenderse cuando se tropieza firmemente.

“Transitamos un camino sin saber a dónde ir, sin volver atrás”

Se pueden observar los pies de Zoraya y la imagen se extiende hasta un poco más de sus tobillos. Se observa que el pie izquierdo está un poco más adelante que el derecho, y que ambos, desde los tobillos están mojados. Además, se puede detallar como tan solo un poco de arena rocosa está pegado al pie izquierdo de Zoraya y como el derecho está limpio de este. El fondo es más arena y su sombra inclinada a su derecha.

“Las leyes de la vida están escritas”

En esta imagen se puede ver a Zoraya en traje de baño, situada a la orilla de la playa. Se puede observar de pies a cabeza y su cuerpo está ligeramente direccionado a su derecha. Su rostro semi perfilado, sus ojos están abiertos y su boca cerrada, su cabello está recogido. Sus manos se encuentran sueltas, mientras que su pierna derecha está levemente flexionada. Se puede detallar una montaña detrás de ella y un cielo de pocas nubes. También se puede observar de manera borrosa el mar, con personas dentro de ella.

“Así es la vida, qué más da, hay que vivir”

Se puede observar a Zoraya desde la mitad de sus muslos hasta su cabeza. Su cuerpo se encuentra levemente direccionado a su derecha. Su cabeza esta inclinada hacia abajo mostrando así su cabello trenzado. Sus ojos se encuentran cerrados y demuestra una pequeña sonrisa. Alrededor de su cuello se encuentran sus audífonos y la cinta de su carnet. Sobre su hombro derecho cuelga su cartera y su brazo derecho flexionado llevando su mano a su cabello, mientras que su mano izquierda sostiene su bastón. Al fondo se puede ver una reja.

“Nosotros debemos tener buena memoria, porque si no encontramos el siguiente punto de referencia, no podemos seguir”

Esta imagen se detalla de arriba hacia abajo. Se puede observar a Zoraya en dirección a la derecha de forma recta de los pies a la cadera, sosteniendo con su mano derecha el bastón. Se puede detallar el cable de los audífonos que cuelgan desde más arriba de sus caderas hasta adentrarse en el coala que rodea su cintura. Su fondo es el suelo de concreto y en la esquina inferior se puede detallar una escasa vegetación.

“Cuando troto, siento que me libero un poco”

En esta imagen se observa a Zoraya de frente de los pies hasta la mitad de sus muslos, trotando en una caminadora. Se detalla la mayor parte de su caminadora. Además, se pueden ver, dos caminadoras, una a su izquierda y otra a la derecha, amas por la mitad, haciéndole fondo junto al suelo.

“Es fino tener los ojos de mis padres, ellos siempre están pendientes de mi”

Se pueden observar dos personas de espaldas de las caderas hasta la mitad de la cabeza, caminando una junto a la otra con una pequeña diferencia de estatura. A la derecha

se puede ver a la mamá de Zoraya quien es la más alta, con un sweater oscuro. Su mano hace contacto con la cadera de Zoraya, la más pequeña, quien se encuentra del lado izquierdo con una franela clara y su cabello recogido. Se puede detallar de fondo unas rejas, que separan a la vegetación del camino.

“El te amo es muy profundo, demasiado profundo”

Aquí se observa la imagen de abajo hacia arriba. Se puede ver a Zoraya de las caderas hasta la cabeza, mientras que sus ojos entre cerrados están dirigidos al frente. Viste una chemise y se pueden detallar los audífonos que recorren su torso. Sostiene su bastón con las dos manos; la derecha se apoya del tope del mango y la izquierda ubicada un poco más abajo con su pulgar enredado en la cinta de bastón. Se puede apreciar al conjunto de palmeras y al cielo que le hacen fondo que se encuentran detrás de ella. De las palmeras se puede apreciar el follaje más que su tallo.

“No me gustaría llegar a la vejez, todo mi cuerpo se verá rato y con arrugas; la cara no sé, debe ser diferente”

Se ve solo el rostro de Zoraya de perfil. Su cabeza está inclinada hacia abajo, sus parpados los tiene cerrados y sus labios están juntos. Su mano izquierda esta doblada hacia la palma, y esta está apoyada en su barbilla, a la altura de la oreja. El fondo está borroso, pero se alcanza a ver que es un pasillo de algún centro comercial lleno de luces en el techo.

“Quiero conocer al mundo”

Se puede observar a Zoraya de los hombros a la cabeza sola en un mar de poco oleaje. Se encuentra de frente, mientras el resto de su cuerpo está sumergido en el agua y sus brazos levemente asomados, su cabello recogido y sus ojos cerrados con la frente fruncida. Ella muestra de manera entre abierta sus dientes.

V
OÍDO
Corazón musical

Los sonidos son sumamente importantes para un ciego, ya que pueden determinar proximidad a un objeto y reconocer personas, desarrollando un amplio sentido de audición en comparación con alguien que ve.

El incremento notable de programas informáticos conversores de texto gráfico en voz que hemos presenciado en las últimas décadas, ha permitido que las personas invidentes pueden considerar más ventajosa la inmediatez de los datos en audio.

En el siguiente capítulo fotográfico se presencia la manera en que Zoraya utiliza éste sentido para relacionarse, entender el ambiente y relacionarse con una de las cosas que más la identifican: la música y el canto.

“Yo como ciega, a veces sé cómo está la gente por el tono de su voz”

Esta es una imagen de cerca de lo que es su oído. Se ve sólo su oreja derecha del lado derecho de la foto. Detrás de esta se nota parte de su cabello. El fondo es desenfocado y no se distingue lo que hay.

“A mí siempre me ha gustado contar con la gente que me describe a las personas”

Se puede observar a Zoraya de los hombros hasta la cabeza y en perfil. Sus ojos están entre cerrados y su cabello recogido, mientras que sus manos están apoyadas en la mesa y la laptop. A su lado se encuentra una compañera de clase, quien se encuentra de frente, su mano derecha sostiene a su mano izquierda, mientras que la mira y le habla. De fondo se pueden ver unas ventanas y un sweater doblado, pegado a la pared.

“Todo el mundo me dice: ‘no debe ser fácil’”

En esta imagen se pueden apreciar a Zoraya y a 3 mujeres quiénes son sus compañeras de clases de la cadera hasta su cara, exceptuando a la primera, la cual esta de espalda y solo se ve de parte de su hombro derecho hasta más de la mitad su cabeza. La segunda mujer tiene el cabello suelto y su mirada, junto a su cuerpo apunta hacia su izquierda, quedando casi de espalda. Al lado de esta mujer se encuentra Zoraya, quien esta de perfil con los ojos cerrados y el cabello recogido. El fondo es la pared blanca y una señora que se encuentra de perfil y con sus manos entrelazadas.

“No puedo entender los colores porque nunca los he visto, pero mientras más me expliquen, más puedo entender”

Se puede observar a los 4 integrantes de la familia de la cadera a la cabeza. La primera persona es la mama, quien lleva una gorra, sweater oscuro, lentes de sol y se encuentra de perfil, sosteniendo con la mano izquierda una bolsa y con la mano derecha ayuda a Zoraya a sostener el pedazo de zanahoria. Zoraya con los ojos abiertos y una sonrisa utiliza su mano derecha para sostener la zanahoria junto con su madre. A su lado derecho se encuentra su hermano al cual solo se le nota el perfil de su cara y su mano derecha que aprieta el brazo izquierdo de su papa. El papa de Zoraya tiene su mirada hacia al frente, con su mano izquierda sostiene una bolsa y la derecha se va adentrando en esta. De fondo se pueden apreciar unas palmeras relativamente cerca, una reja y dos carros.

“Siempre escucho música, eso me relaja”

Aquí se encuentra Zoraya de parte de los hombros a su cabeza, con una postura perfilada. Tiene los ojos y boca cerrada, su cabello recogido y se puede observar que lleva colocado el audífono izquierdo. Tiene un fondo borroso.

“Yo tuve mi iPhone adicción por una semana. Si no tuviese a ‘Siri’ que me habla, no sería igual”

Se puede observar a Zoraya de los brazos hasta su cabeza. Ella se encuentra inclinada hacia su izquierda quedando así de perfil. Sobre su cabeza tiene una cinta y su cabello esta suelto mostrando así sus rulos. Sus brazos están apoyados sobre la mesa y sus manos sostienen el iPhone. Su mano derecha sostiene la parte inferior del iPhone y su pulgar toca la pantalla, mientras que su mano izquierda sostiene la parte superior y queda sobre sus dedos de la mano derecha. Su fondo es borroso pero se puede detallar que es la cocina.

“Buscando a tu modo un mundo mejor”

En esta imagen se observa a Zoraya en traje de baño, del pecho a la cabeza, en un mar de poco oleaje. El resto de su cuerpo está sumergido en el agua. Su cabeza esta levemente inclinada hacia abajo, con los ojos cerrados y su cabello recogido, mientras sus manos y antebrazos rosan ligeramente el agua. De fondo se ve el mar y un joven también con las piernas sumergidas y el pecho encima del agua y descubierto. En su cara una sonrisa y agitando el agua. Ese joven es su hermano.

“Me gusta el deporte para distraerme y porque me hace sentir bien”

En esta imagen se pueden observar a dos personas de distinto sexo y tamaño. La mujer de estatura baja es Zoraya, que se encuentra perfilada, con los ojos y boca cerrada, sosteniendo dos mancuernas, una en cada mano. El hombre de estatura alta es su entrenador, que la ayuda con su mano izquierda a sostener la mancuerna del lado izquierdo, se puede observar que tiene la boca abierta y la mirada en dirección a Zoraya. De fondo se pueden ver maquinas de ejercicio y un afiche

REFERENCIAS

Fuentes bibliográficas

Aguilar, S, Y. (2010, Junio). El mundo visto por fotógrafos ciegos. *El Universal*, pp.17.

Barthers, R. (1986). *Lo obvio y lo obtuso*. Barcelona: Ediciones Paidó Ibérica.

Bautista, V. (2010, Julio). Yo doy la foto, no la tomo: Bavcar. *Excelsior*, s.p.

Boulton, M.T. (2006). *Pensar con la fotografía*. Caracas-Venezuela: Fundación editorial el perro y la rana.

Bowley y Gardner. (2001). *El niño disminuido*. (3era ed). México: Editorial Médica Panamericana.

Castellanos, U. (2004). *Manual de fotoperiodismo: retos y soluciones*. México. Universidad Iberoamericana.

D'Amico, M. (2011). Hello Marshall. Recordando a McLuhan en su centenario en *Revista Comunicación*, 155, 14-23.

D'Amico, M. (2011, diciembre). Hello Marshall. Tecnotopías: ecos del pensamiento de Marshall McLuhan artículo presentado en *Tecnotopías. Ecos del pensamiento de Marshall McLuhan*. Caracas. Universidad Católica Andrés Bello.

De la Peña, I. et al (Eds). (2008). *Ética, poética y prosaica: ensayos sobre fotografía documental*. México: Siglo XXI.

Diderot, D. (2005). *Carta sobre los ciegos para uso de los que ven*. Buenos Aires, Argentina: El cuenco de plata.

Fejerman F, A. (2007). *Neurología Pediátrica*. (3era ed). Buenos Aires: Médica Panamericana.

Fontcuberta, J. (1990). *Fotografía: conceptos y procedimientos para una propuesta metodológica*. Barcelona: Gustavo Gili.

Freund, G. (2006). *La fotografía como documento social*. (1era ed). Barcelona: Editorial Gustavo Gili, SL.

Goldstein B, E. (sf.). *Sensación y percepción*. (6ta ed). Thomson.

Iturbe, M. (Ed.). (2006). *Diálogo en la oscuridad* (2da ed.). México: Fondo de Cultura Económica.

Lacruz, M. (2002). *Nuevas tecnologías para futuros docentes*. España: Universidad de Castilla- La Mancha.

Langford, M. (2012). *Advanced photography*. USA: Elsevier.

López, S.R. (2010, Julio). Honoris Causa para el fotógrafo esloveno-francés. *El Financiero*, pp.43.

Mata Wagner, J. (1992). *Accesibilidad al medio urbano para discapacitados visuales*. Madrid: COAM

McLuhan, M. (1964). *Understanding media: the extensions of man*. Nueva York: McGraw-Hill.

Perez, C. (1994). *Introducción a la técnica fotográfica y breve reseña de la fotografía latinoamericana y venezolana*. Maracaibo: Editorial de la Universidad del Zulia.

Saavedra, M. (2001). *Diccionario de pedagogía*. México: Pax México.

Santalla, Z. (2011). *Guía para la elaboración formal de reportes de investigación*. Caracas: Universidad Católica Andrés Bello.

Sempere, P. (1975). *La galaxia de McLuhan*. Valencia: Cosmos.

Sontag, S. (2006). *Sobre la fotografía*. México: Santillana Ediciones Generales.

Wright, T. (2001). *Manual de fotografía*. Madrid-España: Ediciones Akal, S.A.

Fuentes electrónicas

Ambrogetti, et al (s.f). Tecnologías de apoyo para la inclusión [página web en línea]. Recuperado de:

http://escritoriocentros.educ.ar/datos/recursos/articulos/tecnologias_inclusion.pdf

Cabrerizo, E. (2003, Mayo). El braille, mucho más que un sistema de lectura para los ciegos [página web en línea]. Recuperado de <http://www.nodo50.org/utlai/lucer11.htm>

Referencias personales

Hernández, A. (2000). Entrevista al Dr. Evgen Bavcar. México.

Fuentes vivas

Corzo, Z. (Agosto, 2013). Comunicación personal.

Corzo, G. (Agosto, 2013). Comunicación personal.

Gerardo, Z. (Agosto, 2013). Comunicación personal.